

Tartalomjegyzék

Biztonsági intézkedések	03
-------------------------------	----

Használati utasítás

Az egység műszaki adatai és jellemzői	07
1. A beltéri egység kijelzője	07
2. Üzemi hőmérséklet	08
3. Egyéb jellemzők	09
4. A légáramlás szögének beállítása	10
5. Kézi működtetés (távírányító nélkül)	10
Kezelés és karbantartás	11
Hibaelhárítás	13

Telepítési útmutató

Kiegészítők	16
Telepítési összefoglaló - Kültéri egység	17
Az egység részei	18
Beltéri egység telepítése	19
1. Válassza ki a telepítési helyet	19
2. Rögzítse a tartólemezt a falhoz	19
3. Fúrjon fali lyukat az összekötő csöveknek	20
4. Készítse elő a hűtőközeg csöveit	21
5. Csatlakoztassa a kondenzvíz tömlőt	21
6. Csatlakoztassa a jelkábel	22
7. Tekerje be a csöveket és kábeleket	23
8. Szerelje be a beltéri egységet	24
Kültéri egység telepítése	25
1. Válassza ki a telepítési helyet	25
2. Szerelje be a kondenzvíz lefolyót	26
3. Rögzítse a kültéri egységet	26
4. Csatlakoztassa a jel- és tápkábel	28
Hűtőközegcsövek csatlakoztatása	29
A. Megjegyzés a csőhosszról	29
B. Csatlakoztatási útmutató – Hűtőközeg csövek	29
1. Vágja méretre a csövet.	29
2. Távolítsa el a forgácsot.	30
3. Peremezze a csöveket.	30
4. Csatlakoztassa a csöveket	30
Levegőtlenítés	33
1. Levegőtlenítési utasítások	33
2. Megjegyzés a hűtőközeg hozzáadásához	34
Elektromos és gázszivárgás-ellenőrzések	35
Tesztüzem	36

Beltéri egység	Kültéri egység	Névleges feszültség és Hz
42QHG009D8S*	38QHG009D8S*	220-240V~ 50Hz
42QHG012D8S*	38QHG012D8S*	
42QHG018D8S*	38QHG018D8S*	
42QHG022D8S*	38QHG022D8S*	
42QHG024D8S*	38QHG024D8S*	
42QHG009D8SH*	38QHG009D8SH*	
42QHG012D8SH*	38QHG012D8SH*	

Biztonsági intézkedések

Telepítés és üzemeltetés előtt olvassa el a Biztonsági Óvintézkedéseket

Az utasítások figyelmen kívül hagyásából fakadó helytelen beüzemelés súlyos károkat és sérüléseket okozhat.

A károsodás és balesetveszély **FIGYELMEZTETÉS** vagy **VIGYÁZAT**.



FIGYELMEZTETÉS

Ez a jel a személyi sérülés vagy életveszély lehetőségét jelzi.



VIGYÁZAT

Ez a jel vagyoni kár vagy súlyos következmények veszélyét jelzi.



FIGYELMEZTETÉS

A 8 évesnél nagyobb gyerekek, a csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, vagy azon személyek, akiknek nincsenek információik az eszköz használatáról, abban az esetben, ha nincsenek megfelelően felügyelve, vagy a készülék használatáról megfelelően felvilágosítva egy olyan személy által, aki felelős a biztonságukért. A gyerekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást nem végezheti gyermek szülői felügyelet nélkül (EN szabvány követelmény).

A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (a gyerekeket is beleértve), vagy azon személyek, akiknek nincsenek információik az eszköz használatáról, abban az esetben ha nincsenek megfelelően felügyelve, vagy a készülék használatával kapcsolatosan megfelelően felvilágosítva egy olyan személy által, aki felelős a biztonságukért. Fontos a gyermekek felügyelete, hogy ne játsszanak a készülékkel (IES szabvány követelménye).



FIGYELMEZTETÉS A TERMÉK HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓAN

- Ha bármilyen szokatlan tapasztalat (például égett szag), azonnal kapcsolja ki és áramtalanítsa az egységet. Az áramütés, tűz vagy sérülések elkerülése érdekében hívja a forgalmazót.
- **Ne** helyezze az ujját, rudakat vagy más tárgyat a levegő ki- vagy bemeneti nyílásába. Ez sérülést okozhat, mivel a ventilátor nagy sebességgel foroghat.
- **Ne** használjon gyúlékony spray-eket, mint hajlakk, lakk vagy festék az készülék közelében. Ez tüzet vagy égést okozhat.
- **Ne** működtesse a klímát éghető gázok közelében. A kibocsátott gáz összegyűlhet az egység körül, és robbanást okozhat.
- **Ne** használja a légkondicionálót olyan helyiségben ahol nedvesség van, mint pl. a fürdőszoba vagy a mosóhelyiség. Túl sok vízzel való érintkezés az elektromos részek rövidzárlatát eredményezi.
- **Ne** tegye ki a testét hideg levegőnek huzamosabb ideig.
- **Ne** engedje, hogy gyerekek játszanak a légkondicionálóval. A gyerekeket folyamatosan felügyelet alatt kell tartani.
- Ha a légkondicionálót égőkkel vagy más fűtőberendezéssel együtt használja, alaposan szellőztesse ki a helyiséget az oxigénhiány elkerülése végett.
- Egyes funkcionális környezetekben, például konyhákban, szerver helyiségekben stb., kifejezetten ajánlott speciális légkondicionáló berendezés használata.

TISZTÍTÁSI ÉS KARBANTARTÁSI FIGYELMEZTETÉS

- Kapcsolja ki és áramtalanítsa a készüléket tisztítás előtt. Ennek elmulasztása áramütést okozhat.
- **Ne** tisztítsa a légkondicionálót túl sok vízzel
- **Ne** tisztítsa a légkondicionálót gyúlékony tisztítószerekkel A gyúlékony tisztítószerek tüzet vagy deformációt okozhatnak.



VIGYÁZAT

- Kapcsolja ki és áramtalanítsa a légkondicionálót, ha huzamosabb ideig nem fogja használni!
- Kapcsolja ki és áramtalanítsa a készüléket vihar idején!
- Győződjön meg arról, hogy a víz kondenzációja akadálytalanul kifolyhat a készülékből!
- **Ne** használja a légkondicionálót vizes kézzel Ez áramütést okozhat.
- **Ne** A készüléket csak rendeltetésszerűen használja
- **Ne**másson fel és ne helyezzen tárgyakat a kültéri egységre
- **Ne** működtesse a készüléket huzamosabb ideig nyitott ajtó vagy ablak mellett, illetve ha nagyon magas a páratartalom



FIGYELMEZTETÉS FIGYELMEZTETÉSEK

- Csak a megadott tápkábelt használja. Amennyiben az ellátó kábel megsérül csak a gyártó cég által lehet kicserélni megfelelő szakember által elkerülve a veszélyt.
- Tartsa tisztán a hálózati csatlakozót. Távolítsa el a dugón vagy környékén felhalmozódott port és szennyeződések. A közös dugók tüzet vagy áramütést okozhatnak.
- **Ne** húzza a hálózati kábelt a készülék kihúzásához Tartsa szorosan a dugót, és húzza ki a konnektorból. A kábel közvetlen húzása a kábel sérüléséhez vezethet, ami tüzet vagy áramütést okozhat.
- **Ne** módosítsa a tápkábel hosszát és **NE** használjon hosszabbítót az egység tápellátáshoz
- **Ne** ossza meg az elektromos aljzatot más készülékekkel A nem megfelelő áramellátás tüzet vagy áramütést okozhat.
- Az eszközt a telepítéskor megfelelően földelni kell, mert áramütést okozhat.
- Minden elektromos munkálatnál kövesse az összes helyi és nemzeti huzalozási szabványt, előírást és a Telepítési Kézikönyv utasításait! Csatlakoztassa és rögzítse szorosan a kábeleket, hogy a külső erők ne károsíthassák a terminált. A nem megfelelő elektromos csatlakozások túlmelegedhetnek, valamint tüzet és sokkot is okozhatnak. Az összes elektromos csatlakozást a beltéri és kültéri egységek panelein található Elektromos Csatlakozási Rajznak megfelelően kell elvégezni.
- Az összes vezeték megfelelő módon kell elrendezni azért, hogy a vezérlőpanel fedele megfelelően zárható legyen. Ha a vezérlőpanel fedele nincs megfelelően lezárva, akkor az rozsdásodáshoz vezethet, valamint a terminál csatlakozási pontjai felmelegedhetnek, kigyulladhatnak vagy áramütést okozhatnak.
- Ha a tápfeszültséget rögzített vezetékhez csatlakoztatja, akkor egy olyan pólusú leválasztókészüléket, amelynek minden pólusa legalább 3 mm távolságra van, valamint szivárgási árama meghaladja a 10mA-t, a maradékáram-eszköz (RCD) névleges maradék működési árama pedig nem haladja meg a 30mA-t, és a leválasztást be kell építeni a rögzített huzalozásba a huzalozási szabályoknak megfelelően.

FIGYELJEN A BIZTOSÍTÁSI SPECIFIKÁCIÓKRA

Az egység áramköre (PCB) egy biztosítóval van ellátva, amely a túláram elleni védelmét biztosítja. A biztosító specifikációi az áramköri lapon vannak megjelenítve, például:

Beltéri egység: T3.15AL/250VAC, T5AL/250VAC, T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, stb.

Kültéri egység: T20A / 250VAC (<= 18000Btu / h egység), T30A / 250VAC (> 18000Btu / h egység)

JEGYZET: Az R32 vagy R290 hűtőközeggel rendelkező egységeknél csak a robbantásmentes kerámia biztosíték használható.



FIGYELMEZTETÉS AZ ESZKÖZ TELEPÍTÉSE KAPCSÁN

1. A telepítést hivatalos kereskedőnek vagy szakembernek szükséges elvégeznie. A helytelen telepítés vízszivárgást, áramütést vagy tüzet okozhat.
2. A telepítést a telepítési utasításoknak megfelelően kell végrehajtani. A helytelen telepítés vízszivárgást, áramütést vagy tüzet okozhat.
(Észak-Amerikában a telepítést a NEC és a CEC követelményeinek megfelelően csak felhatalmazott személyzet végezheti.)
3. Az egység javításához vagy karbantartásához forduljon egy szakképzett, hivatalos engedéllyel rendelkező szerviztechnikushoz. A készülék üzembe helyezése a nemzeti kábel szabályoknak megfelelően kell, hogy történjen.
4. Csak a mellékelt tartozékokat, alkatrészeket és a megadott alkatrészeket használja az eszköz telepítése során. A nem szabványos alkatrészek használata vízszivárgást, áramütést, tüzet és a készülék meghibásodását okozhatja.
5. A készüléket olyan szilárd helyre telepítse, amely elbírja a készülék súlyát. Ha a választott hely nem képes megtartani a készülék súlyát, vagy a telepítés nem történik meg megfelelően, akkor a készülék leeshet, valamint súlyos sérüléseket és károkat is okozhat.
6. Telepítse a vízvezető csöveket ezen útmutató utasításainak megfelelően. A nem megfelelő vízvezetés vízkárosodást okozhat otthonában és vagyonában.
7. Kiegészítő elektromos fűtőkészülékkel rendelkező készülékek esetén **ne** szerelje be az egységet éghető anyagoktól 1 méteres (3 feet) körzetén belül.
8. **Ne** telepítse a készüléket olyan helyre, ahol éghető gázszivárgás fordulhat elő. Amennyiben éghető gáz halmozódik fel az egység körül, tűz keletkezhet.
9. Ne kapcsolja be a készüléket, amíg az összes munka elvégzésre nem került.
10. A légkondicionáló mozgatása vagy áthelyezése esetén konzultáljon tapasztalt szerviztechnikusokkal az egység lecsatlakoztatásáról és újratelepítéséről.
11. Információért, hogy hogyan telepítse az eszközt a tartójára, kérjük, olvassa el a részleteket a "beltéri egység telepítése" és "kültéri egység telepítése" szakaszokban.

Megjegyzés a fluortartalmú gázokról (az R290 hűtőközeget használó készülékre nem vonatkozik)

1. Ez a légkondicionáló készülék fluortartalmú üvegházhatású gázokat tartalmaz. A gáz típusával és mennyiségével kapcsolatos speciális információkért kérjük, olvassa el a készülék releváns címkéjét vagy a kültéri egység csomagolásában található "Felhasználói kézikönyv - Termékismertető" című dokumentumot. (Csak Európai Unió termékek.)
2. A készülék beszerelését, szervizelését, karbantartását és javítását egy szakember kell elvégezze.
3. A termék eltávolítását és újrahasznosítását szakember kell végezze.
4. Azoknak a berendezéseknek az esetében, amelyek legalább 5 tonna CO₂-ekvivalens mennyiségű fluortartalmú üvegházhatású gázt tartalmaznak, de kevesebb, mint 50 tonna CO₂-ekvivalenst tartalmaznak, ha a rendszerben szivárgásérzékelő rendszer van telepítve, akkor legalább 24 havonta ellenőrizni kell, hogy van-e szivárgás.
5. Amikor a készülék szivárgásának ellenőrzése megtörténik, az ellenőrzések megfelelő nyilvántartása javasolt.

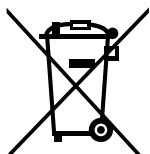


FIGYELMEZTETÉS az R32 / R290 hűtőközeg használatához

- Tűzveszélyes hűtőközeg használata esetén a készüléket jól szellőző helyiségben kell tárolni, a működésre előírt helyiség területével méretével megegyező területen.
R32 hűtőközeg esetén:
Az készüléket 4m² nagyobb, alapterületű helyiségben kell elhelyezni, üzemeltetni és tárolni. A készüléket nem szabad 4 m² kisebb nem szellőző helyiségbe tenni. Az R290 hűtőközeg-modellek esetében szükséges minimális szobaterület:
≤9000Btu/h készülékek: 13m²
>9000Btu/h és ≤12000Btu/h készülékek: 17m²
>12000Btu/h és ≤18000Btu/h készülékek: 26m²
>18000Btu/h és ≤24000Btu/h készülékek: 35m²
- Újrahasznosítható mechanikai csatlakozók és peremezett illesztések nem használhatóak beltéren.
(EN szabvány követelményei)
- A beltéren használt mechanikus csatlakozóknak a maximálisan megengedett nyomás 25%-ánál nem lehet magasabb aránya, mint 3g/év. Mechanikus csatlakozókat beltéri újrafelhasználása esetén a tömítés alkatrészeit szükséges megújítani. Amennyiben peremezett illesztéket használna fel újra beltéren, akkor a hegesztett részét újra kell gyártani. (UL szabvány követelményei)
- Mechanikus csatlakozókat beltéri újrafelhasználása esetén a tömítés alkatrészeit szükséges megújítani. Amennyiben peremezett illesztéket használna fel újra beltéren, akkor a hegesztett részét újra kell gyártani.
(IEC szabvány követelményei)

Európai Ártalmatlanítási Irányelvek

A terméken vagy a dokumentációjában feltüntetett jelölés azt jelzi, hogy az elektromos hulladékot és elektromos berendezéseket nem szabad keverni az általános háztartási hulladékkal.



A termék helyes megsemmisítése (elektromos és elektronikus hulladékok)

Ez a készülék hűtőközeget és egyéb potenciálisan veszélyes anyagokat tartalmaz. A készülék ártalmatlanításakor a törvény előírja a speciális gyűjtést és kezelést. **Ne** készüléket ne dobja ki háztartási vagy válogatás nélküli hulladékként.

A készülék ártalmatlanításakor az alábbi lehetőségek közül választhat:

- A készüléket a kijelölt települési elektronikus hulladékgyűjtőbe szállítsa el.
- Új készülék vásárlása esetén a kiskereskedő díjmentesen visszaveszi a régi készüléket.
- A kiskereskedő díjmentesen visszaveszi a régi készüléket.
- Eladhatja a készüléket hitelesített fémhulladék-kereskedőknek.

Speciális megjegyzés

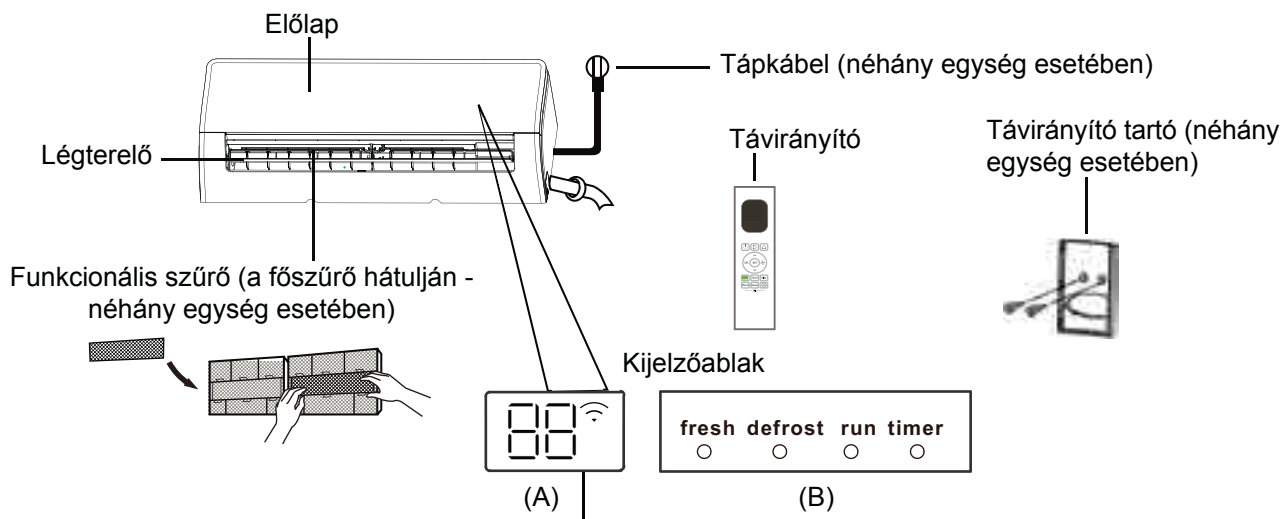
A készülék erdőben vagy más természetes közegben való ártalmatlanítása veszélyezteti az egészségét és károsítja a környezetet, A veszélyes anyagok kiszivároghatnak a talajvízbe és bejuthatnak az élelmiszerláncba.

A készülék műszaki adatai és jellemzői

A beltéri egység kijelzője

JEGYZET: A különböző modellek különféle előlapokkal és kijelző ablakokkal rendelkeznek. A megvásárolt légkondicionálóhoz az alább leírt képernyőkódok közül nem mindegyik elérhető. Ellenőrizze a vásárolt készülék beltéri kijelzőjét.

A kézikönyv illusztrációi magyarázó jellegűek. A beltéri egység tényleges alakja kissé különbözhet. A tényleges forma érvényesül.




- “Friss” amikor a Friss funkció aktiválva van (néhány egység esetében)
- “Defrost” amikor a leolvasztási funkció be van kapcsolva.
- “Run” amikor az egység be van kapcsolva.
- “Időzítő” ha az IDŐZÍTŐ be van állítva.


“” Ha a Vezeték Nélküli Vezérlés funkció be van kapcsolva (néhány egység esetében)

“” Megjeleníti a hőmérsékletet, az üzemmódot és a hibakódokat:

“” 3 másodpercig, ha:


- A IDŐZÍTŐ BE van állítva (ha az egység ki van kapcsolva, akkor a “” világít, ha a Bekapcsolási időzítő be van állítva)


- FRISS, LENGÉS, TURBÓ, ÖKO, vagy CSÖND funkció be van kapcsolva

“” 3 másodpercig, ha:

- IDŐZÍTŐ KI be van állítva
- FRISS, LENGÉS, TURBÓ, ÖKO, vagy CSÖND funkció ki van kapcsolva

“” Leolvasztáskor

“” Ha a 8°C fűtési funkció be van kapcsolva (néhány egység esetében)

“” Ha az Aktív Tiszta funkció be van kapcsolva (inverter split típus esetében), ha az egység öntisztító (rögzített sebességű típus esetében)

Kijelző Kódok Jelentése

Üzemi hőmérséklet

Ha a légkondicionálót az alábbi hőmérsékleti tartományokon kívül használja, bizonyos biztonsági védelmi funkciók életbe léphetnek, és az egység kikapcsolhat.

Split inverter típusa

	HŰT mód	MELEGÍTÉS üzemmód	SZÁRAZ üzemmód
Szobai hőmérséklet	17°C - 32°C 62°F (90°F)	0°C - 30°C 32°F (86°F)	10°C - 32°C 50°F (90°F)
Kültéri hőmérséklet	0°C - 50°C 32°F (122°F)	-15°C - 24°C ≤ 5°F (75°F)	0°C - 50°C 32°F (122°F)
	-15°C - 50°C 5°F (122°F) (alacsony hőmérsékletű hűtőrendszerek esetén.)		
	0°C - 52°C 32°F (126°F) (speciális trópusi modellek esetén)		0°C - 52°C 32°F (126°F) (speciális trópusi modellek esetén)

KÜLÖNLEGES ELEKTROMOS FŰTŐVEL RENDELKEZŐ KÜLTÉRI EGYSÉGEK ESETÉN

Ha a külső hőmérséklet 0°C (32°F) alatt van, erősen javallott, hogy az egység mindig csatlakoztatva legyen a hálózathoz folyamatos működést érdekében.

Rögzített sebességű típus

	HŰT mód	MELEGÍTÉS üzemmód	SZÁRAZ üzemmód
Szobai Hőmérséklet	17°C-32°C (62°F-90°F)	0°C-30°C (32°F-86°F)	10°C-32°C (50°F-90°F)
Kinti Hőmérséklet	18°C-43°C (64°F-109°F)	-7°C-24°C (19°F-75°F)	11°C-43°C (52°F-109°F)
	-7°C-43°C (19°F- 109°F) (alacsony hőmérsékletű hűtőrendszerekkel rendelkező modellek esetén)		18°C-43°C (64°F-109°F)
	18°C-52°C (64°F -126°F) (speciális trópusi modellek esetén)		18°C-52°C (64°F- 126°F) (speciális trópusi modellek esetén)

JEGYZET: A szoba relatív páratartalma kevesebb, mint 80%. Ha a klímaberendezés ezt az értéket meghaladja, akkor a légkondicionáló felületén páralecsapódás alakulhat ki. Állítsa a függőleges légterelőt a maximális szögére (függőlegesen a padlóra), és állítsa be a MAGAS ventilátor módot.

Az készülék teljesítményének további optimalizálása érdekében tegye a következőket:

- Az ajtókat és ablakokat tartsa zárva.
- Az IDŐZÍTŐ BE és IDŐZÍTŐ KI funkciókkal korlátozhatja az energiafelhasználást.
- Ne takarja le a levegő be- és kimeneteit.
- Rendszeresen ellenőrizze és tisztítsa meg a légszűrőket.

Az infravörös távirányító használatára vonatkozó útmutató nem található ebben az dokumentumcsomagban. A légkondicionálóhoz nem minden funkció érhető el. Kérjük, ellenőrizze a vásárolt egység beltéri kijelzőjét és távirányítóját.

Egyéb funkciók

- **Automatikus újraindítás (néhány egység esetében)**
Ha az egység elveszti az áramot, akkor automatikusan újraindul a korábbi beállításokkal, amint az áram helyreállt.
- **Anti-penész (néhány egység esetében)**
Amikor a készüléket kikapcsolja a HŰT, AUTOMATIKUS (HŰT) vagy SZÁRAZ üzemmódból, a légkondicionáló nagyon alacsony energiával folytatja a kondenzvíz kiszáradását és a penészesedés megakadályozását.
- **Vezeték nélküli vezérlés (néhány egység esetében)**
A vezeték nélküli vezérlés lehetővé teszi a légkondicionáló mobiltelefon és vezeték nélküli kapcsolat segítségével történő vezérlését.
Az USB-eszközhöz való hozzáférést, cserét és karbantartást szakszemélyzetnek kell elvégeznie.
- **Légterelő állás memória (bizonyos készülékek esetében)**
A készülék bekapcsolásakor a légterelő automatikusan visszatér a korábbi szögéhez.
- **Hűtőközeg-szivárgás-érezés (néhány egység esetében)**
A beltéri egység automatikusan megjeleníti az "ELOC" feliratot vagy a villogó LED-eket (típustól függően), ha hűtőközeg-szivárgást észlel.
- **Aktív Tiszta funkció**
 - Az Aktív Tiszta technológia eltávolítja a port, a penészt és a zsírt, amelyek szagot okozhatnak, ha a hőcserélőhöz tapadnak. A tisztítás automatikus fagyasztással és gyors felolvasztással történik. A „pi-pi” hang hallható. Az Aktív tiszta művelet kondenzált víz előállítására szolgál, hogy javítsa a tisztítóhatást, és a hideg levegő kifogy. A tisztítás után a belső szélkereket forró levegővel tovább működtetve szárítja meg az elpárologtatót, megakadályozva ezzel a penész növekedését és tisztán tartva a belső teret.
 - Ha ezt a funkciót bekapcsolja, a beltéri egység kijelzőjén a "CL" felirat jelenik meg, 20–45 perc elteltével pedig az egység automatikusan kikapcsol és megszünteti az Aktív Tiszta

funkciót.

- **Breeze Away (bizonyos készülékek esetén)**

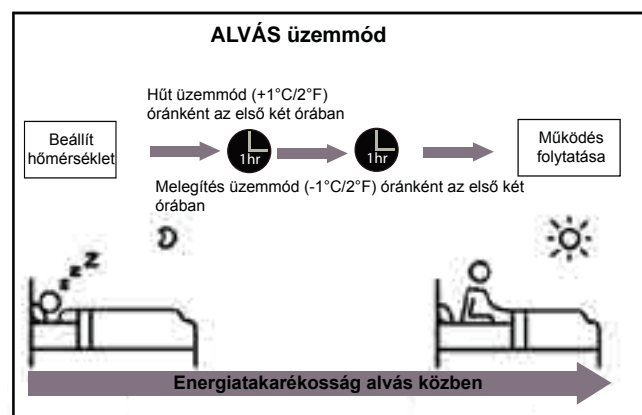
Ez a szolgáltatás segít elkerülni, hogy a test közvetlen légáramlásnak legyen kitéve, így ön csak selymes hűséget érez majd.

- **Alvás üzem**

A **ALVÁS** funkció segítségével az alvás közbeni energiafelhasználást tudja csökkenteni (melynek keretében, a kényelme érdekében ugyanazon hőmérsékleti beállításokra van szüksége). Ezt a funkciót csak távirányítóval lehet bekapcsolni. **VENTILLÁTOR** vagy **SZÁRAZ** módban a **Alvás** funkció nem áll rendelkezésre.

Ha készen áll az alvásra, nyomja meg a **ALVÁS** gombot. **HŰTÉS** üzemmódban az egység 1 óra elteltével 1°C-kal (2 ° F) növeli a hőmérsékletet, és további egy óra után további 1°C-ot (2 ° F) emel. **MELEGÍTÉS** üzemmódban a készülék 1 óra elteltével 1°C (2°F)-kal csökkenti a hőmérsékletet, és további egy óra után újabb 1°C (2°F)-ot csökkent.

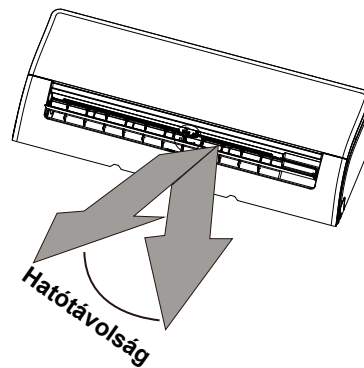
Az alvásfunkció 8 óra múlva leáll, és a rendszer legutolsó helyzettel folytatja a működést.



• A levegőáramlás szögének beállítása

A légáramlás függőleges szögének beállítása

Ha a készülék be van kapcsolva, használja a távirányító **LENGÉS / KÖZVETLEN** gombját a légáramlás irányának (függőleges szög) beállításához. A részletek a Távirányító kézikönyvében olvashatóak.



JEGYZETS A LÉGTERELŐ ÁLLÁSAI KAPCSÁN

HŰT vagy SZÁRAZ mód használata esetén ne állítsa a légterelőt túl függőleges szögbe hosszú ideig. Ez a légterelő lemezen a víz kondenzálódását okozhatja, amely így lecsepeghet a padlóra vagy a bútorokra. Ha HŰT vagy MELEGÍTÉS módot használ, a légterelő túl függőleges szögbe való állítása csökkentheti az egység teljesítményét a korlátozott légáramlás miatt.

JEGYZET: Ne mozgassa a légterelőt kézzel! Ennek következtében a légterelő nem lesz szinkronban. Ha ez történik, kapcsolja ki az készüléket, és húzza ki pár másodpercre a hálózatból, majd indítsa újra. Ez visszaállítja a légterelőt az eredeti állapotába.

A Ábra

A légáram vízszintes szögének beállítása

A légáram vízszintes szögét kézzel lehet beállítani. Fogja meg a terelő rudat (lásd **B Ábra**), és kézzel állítsa be a kívánt irányba.

Néhány készüléknél, a légáramlás vízszintes szöge távirányítóval állítható be. Kérjük, olvassa el a Távirányító kézikönyvét.

⚠ VIGYÁZAT

Ne tegye az ujjait a készülék fúvó- és szívóoldalához vagy annak közelében. Az készüléken belüli nagy sebességű ventilátor sérülést okozhat.

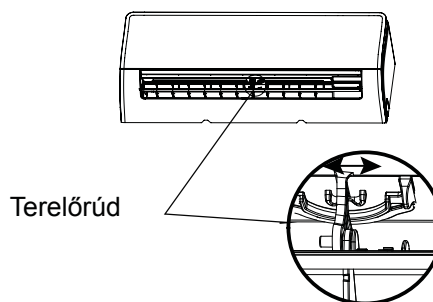
Kézi működtetés (távirányító nélkül)

⚠ VIGYÁZAT

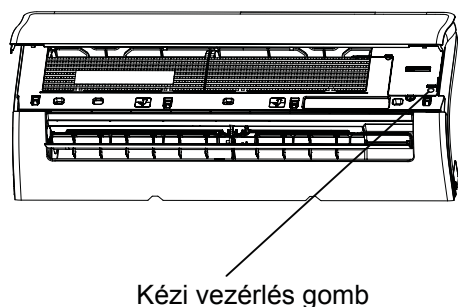
A kézi gomb csak tesztelési célokra és vészhelyzeti működtetésre szolgál. Kérjük, csak akkor használja ezt a funkciót, ha a távirányító elveszne, és feltétlenül szükséges. A normál működés visszaállításához az egység aktiválásához használja a távirányítót. A kézi működtetés előtt az egységet ki kell kapcsolni.

Az egység kézi működtetéséhez:

1. Nyissa ki a beltéri egység előlapját.
2. Keresse meg a **MANUÁLIS IRÁNYÍTÁS gombot** a készülék jobb oldalán.
3. Nyomja meg egyszer a **MANUÁLIS IRÁNYÍTÁS gombot** a KÉNYSZERÍTETT AUTOMATIKUS üzemmód aktiválásához.
4. A FORCED COOLING üzemmód aktiválásához nyomja meg ismét a **MANUÁLIS IRÁNYÍTÁS gombot**.
5. A **MANUÁLIS IRÁNYÍTÁS gombot** a third kapcsoló harmadik megnyomására a berendezés kikapcsol.
6. Csukja le a panelt.



B Ábra



GONDOZÁS ÉS KARBANTARTÁS

A beltéri egység tisztítása



TISZTÍTÁS VAGY KARBANTARTÁS ELŐTT

MINDIG KAPCSOLJA KI ÉS ÁRAMTALANÍTSA A LÉGKONDITIONÁLÓ BERENDEZÉSÉT TISZTÍTÁS VAGY KARBANTARTÁS ELŐTT



VIGYÁZAT

A készülék tisztításához csak puha, száraz ruhát használjon. Ha az egység nagyon szennyezett, meleg vízben átitatott ruhával tisztítsa meg.

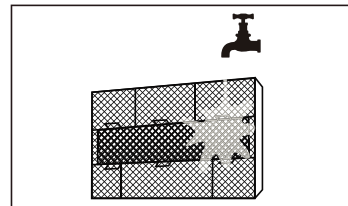
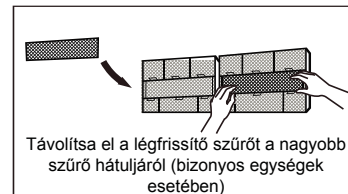
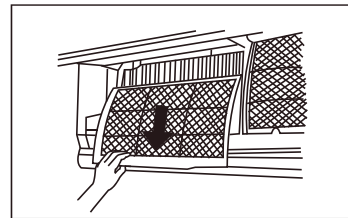
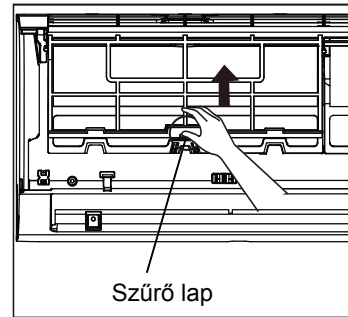
- **Ne** készülék tisztításához ne használjon vegyszereket vagy vegyileg kezelt kendőket
- **Ne** készülék tisztításához ne használjon benzint, festékhígítót, polírozóport vagy egyéb oldószert. Ezek a műanyag felület repedését vagy deformálódását okozhatják.
- **Ne** Az előlap tisztításához ne használjon 40°C (104°F) forróbb vizet. Ez a panel deformálódását vagy elszíneződését okozhatja.

A légszűrő tisztítása

Az eltömődött légkondicionáló csökkentheti a készülék hűtési hatékonyságát, és egészségre is káros lehet. Minden héten tisztítsa meg a szűrőt.

1. Nyissa fel a beltéri egység előlapját.
2. Először nyomja meg a szűrő végén található fület, hogy meglazítsa a csatot, emelje fel, majd húzza maga felé.
3. Vegye ki a szűrőt.
4. Ha szűrőjén van egy kicsi a légrfrissítő szűrő, azt vegye le a nagyobb szűrőről. Tisztítsa meg ezt a légrfrissítő szűrőt kézi porszívóval.
5. A nagy légszűrőt meleg, szappanos vízzel tisztítsa. Használjon kíméletes mosószert.

6. Öblítse le a szűrőt friss vízzel, majd rázza le a fölösleges vizet.
7. Szárítsa meg hűvös, száraz helyen, és ne tegye ki közvetlen napfénynek.
8. Száraz állapotban csavarja vissza a légrfrissítő szűrőt a nagyobb szűrőre, majd csúsztassa vissza a beltéri egységbe.
9. Csukja be a beltéri egység előlapját.



VIGYÁZAT

A készülék kikapcsolása után legalább 10 percig ne érintse meg a légrfrissítő (plazma) szűrőt.

⚠ VIGYÁZAT

- A szűrő cseréje vagy a tisztítás előtt kapcsolja ki az készüléket, és húzza ki a tápegységet.
- A szűrő eltávolításakor ne érintse meg az egység fém alkatrészeit. Az éles fém éllel megvághatja magát.
- A beltéri egység tisztításához ne használjon vizet. Ez tönkretelheti a szigetelést és áramütést okozhat.
- Szárítás közben ne tegye ki a szűrőt közvetlen napfénynek. Ettől a szűrő összemehet.

Légszűrő emlékeztetők (opcionális)**Légszűrő tisztítás emlékeztető**

240 órás használat után a beltéri egység kijelzőjén a "cl" felirat jelenik meg villogva. Ez egy emlékeztető a szűrő megtisztítására. 15 másodperc után az egység visszatér az előző kijelzőhöz.

Az emlékeztető visszaállításához nyomja meg négyszer a távirányító **led** gombját, vagy háromszor nyomja meg a **MANUÁLIS IRÁNYÍTÁS** gombot. Ha nem állítja vissza az emlékeztetőt, akkor a "cl" jelzőfény újra felvillog, amikor újraindítja az egységet.

Légszűrő csere emlékeztető

2880 órás használat után a beltéri egység kijelzőjén az "nf" felirat villog. Ez egy emlékeztető a szűrő cseréjére. 15 másodperc után az egység visszatér az előző kijelzőhöz.

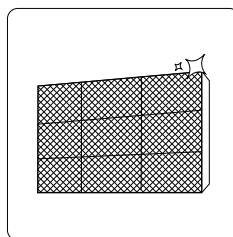
Az emlékeztető visszaállításához nyomja meg négyszer a távirányító **led** gombját, vagy háromszor nyomja meg a **MANUÁLIS IRÁNYÍTÁS** gombot. Ha nem állítja vissza az emlékeztetőt, akkor az "nf" jelzőfény újra villogni fog, amikor újraindítja az egységet.

⚠ VIGYÁZAT

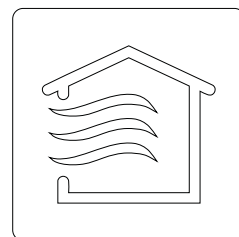
- A kültéri egységek karbantartását és tisztítását csak hivatalos forgalmazó vagy engedéllyel rendelkező szolgáltató végezheti.
- A berendezés javítását csak hivatalos forgalmazó vagy engedéllyel rendelkező szervizszolgáltató végezheti.

Karbantartás - Tartós használaton**kívülség**

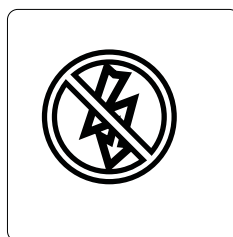
Ha azt tervezi, hogy hosszabb ideig nem használja a légkondicionálót, akkor az alábbi lépések szükségesek:



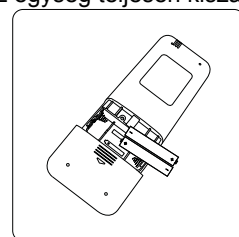
Tisztítsa meg az összes szűrőt



Kapcsolja be a VENTILLÁTOR funkciót, amíg az egység teljesen kiszárad



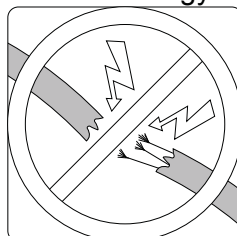
Kapcsolja ki és áramtalanítsa a készüléket



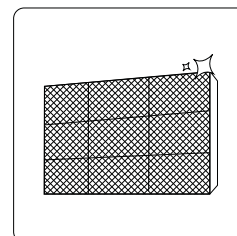
Vegye ki az elemeket a távirányítóból

Karbantartás - Szezon előtti ellenőrzés

Hosszú használat elmaradása vagy a gyakori használat előtt tegye a következőket:



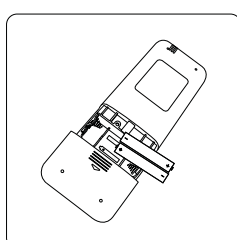
Ellenőrizze, nincs-e sérült vezeték



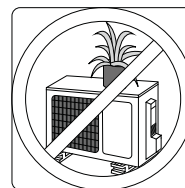
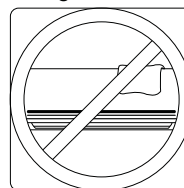
Tisztítsa meg az összes szűrőt



Ellenőrizze, nincs-e szivárgás



Cserélje ki az elemeket



Ügyeljen arra, hogy semmi ne takarja le a levegő be- és kimeneteket

Hibaelhárítás



BIZTONSÁGI VIGYÁZAT

Ha a következő feltételek közül bármelyik előfordul, azonnal kapcsolja ki a készüléket!

- A tápkábel sérült vagy túl meleg
- Égett szagot érez
- A készülék szokatlan hangot ad ki magából
- Feszültség alatt van egy biztosíték vagy a megszakító gyakran kiold
- Víz vagy egyéb tárgyak esik a készülékbe, vagy esik ki a készülékből

NE PRÓBÁLJA EZEKET A HIBÁKAT KIJAVÍTANI! AZONNAL VEGYE FEL A KAPCSOLATOT EGY HITELESÍTETT SZOLGÁLTATÓVAL

Gyakori hibák

A következő problémák nem jelentnek hibát, és a legtöbb esetben nem igényelnek javítást.

Probléma	Lehetséges ok
Az BE/KI gomb megnyomása során az egység nem kapcsol be	Az egység 3 perces védelmi funkcióval rendelkezik, amely megakadályozza az egység túlterhelését. A készüléket a kikapcsolástól számított három percen belül nem lehet újraindítani.
Az egység HŰT / MELEGÍTÉS üzemmódból VENTILLÁTOR üzemmódra vált	A készülék megváltoztathatja a beállítást, hogy megakadályozza a fagy kialakulását a készülékben. Amint a hőmérséklet megemelkedik, a készülék újra elkezd az előzőleg kiválasztott üzemmódot.
	Elérte a beállított hőmérsékletet, és az egység kikapcsolja a kompresszort. Az egység tovább működik, amikor a hőmérséklet újra ingadozni kezd.
A beltéri egység fehér gőzt bocsát ki	Nedves területeken a szoba és a kondicionált levegő közötti nagy hőmérsékleti különbség fehér ködöt okozhat.
A beltéri és a kültéri egység is fehér gőzt bocsát ki	Ha a készülék leolvasztása után MELEGÍTÉS üzemmódban újraindul, a leolvasztás során keletkező nedvesség miatt fehér köd szabadulhat fel.
A beltéri egység zajos	Fúvó levegő hang hallatszik, amikor a légterelő visszaállítja helyzetét.
	A készülék MELEGÍTÉS üzemmódban történő működtetése után rázkódó hang hallatszódhat az egység műanyag alkatrészeinek tágulása és összehúzódása miatt.
A beltéri és a kültéri egység is zajos	Halk sziszegő hang működés közben: Ez normális, a beltéri és a kültéri egységen keresztül áramló hűtőközeg okozza.
	Halksziszegő hang, amikor a rendszer elindul, éppen leállt, vagy leolvaszt: Ez a zaj normális, a hűtőközeg-gáz áramlása leállása, vagy megváltozása okozza.
	Nyikorgó hang: Nyikorgó hangot okozhat a műanyag és fém alkatrészek normál tágulása és összehúzódása, amelyek az üzem közben fellépő hőmérsékleti változás miatt történik.

Probléma	Lehetséges ok
A kültéri egység zajos	A készülék az aktuális üzemmódjától függően különféle hangokat ad ki.
A beltéri vagy a kültéri egységből por távozik	A készülékben hosszabb használaton kívüli idő alatt felhalmozódhat por, amelyet a készülék bekapcsoláskor bocsát ki. Ezt enyhíteni lehet, ha az egységet hosszú inaktivitási időszakok alatt lefedik.
Az egység kellemetlen szagot bocsát ki	Az egység elnyeli a környezetből származó szagokat (például bútorok, főzés, cigaretta stb.), amelyek a működés során kibocsátódnak.
	Az egység szűrői penészesek és tisztítani kell őket.
A kültéri egység ventilátora nem működik	Működés közben a ventilátor sebességét szabályozva van a termék működésének optimalizálása érdekében.
A működés szokatlan, kiszámíthatatlan, vagy a készülék nem reagál	A mobiltelefon-tornyok és jelerősítők zavarása a készülék meghibásodását okozhatja. Ebben az esetben az alábbiakat próbálja meg: <ul style="list-style-type: none"> • Húzza ki a készüléket, majd csatlakoztassa újra. • A működés újraindításához nyomja meg a távirányító BE/KI gombját.
JEGYZET:	Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a helyi kereskedőhöz vagy a legközelebbi ügyfélszolgálathoz. Tájékoztassa őket a készülék hibás működésének részleteiről, valamint az eszköz típuszámáról.

Hibaelhárítás


Hiba esetén kérjük, ellenőrizze a következő pontokat, mielőtt kapcsolatba lépne egy szervízzel.

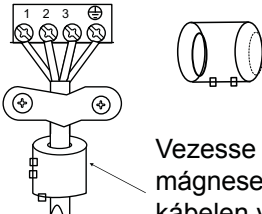
Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Gyenge hűtési teljesítmény	A beállított hőmérséklet magasabb lehet, mint a környezeti szobahőmérséklet	Vegye lejjebb a hőmérsékletet
	A beltéri vagy kültéri egység hőcserélője szennyezett	Tisztítsa meg az érintett hőcserélőt
	A légszűrő szennyezett	Távolítsa el a szűrőt, és tisztítsa meg az utasítások alapján
	Valamelyik egység levegőbemenete vagy kimenete le van takarva	Kapcsolja ki az készüléket, távolítsa el az akadályt és kapcsolja be újra
	Az ajtók és ablakok nyitva vannak	Üzemelés közben ügyeljen arra, hogy az összes ajtó és ablak zárva legyen
	A napsütés túlzott hőt generál	Zárja be az ablakokat és húzza be a függönyöket nagy hőség vagy erős napsütés idején
	Túl sok hőforrás van a helyiségben (emberek, számítógépek, elektronika stb.)	Csökkentse a hőforrások mennyiségét
	Alacsony hűtőközeg szivárgás vagy hosszú távú használat miatt	Ellenőrizze a szivárgást, szükség esetén zárja le újra és töltsse fel a hűtőközeget
A CSÖND funkció be van kapcsolva (opcionális funkció)	A CSÖND funkció csökkentheti a termék teljesítményét az üzemi frekvencia csökkentésével. Kapcsolja ki a CSÖND funkciót.	

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik	Áramkiesés	Várja meg, amíg az áram helyreáll
	A készülék ki van kapcsolva	Kapcsolja be a készüléket
	A biztosíték kiégett	Cserélje ki a biztosítékot
	A távirányító elemei lemerültek	Cserélje ki az elemeket
	A készülék 3 perces védelme aktiválva volt	Várjon 3 percet a készülék újraindítása után
	Az időzítő be van kapcsolva	Kapcsolja ki az időzítőt ki
A készülék gyakran indul és áll le	Túl sok vagy túl kevés hűtőközeg van a rendszerben	Ellenőrizze a szivárgást és töltsse fel a rendszert hűtőközeggel.
	Kompresszív gáz vagy nedvesség jutott a rendszerbe.	Ürítse ki és töltsse fel a rendszert hűtőközeggel
	A kompresszor meghibásodott	Cserélje ki a kompresszort
	A feszültség túl magas vagy túl alacsony	Telepítsen egy manostátot a feszültség szabályozására
Gyenge fűtési teljesítmény	A kültéri hőmérséklet rendkívül alacsony	Használjon kiegészítő fűtőberendezést
	Hideg levegő áramlik be az ajtókon és az ablakon keresztül	Ügyeljen arra, hogy használat közben minden ajtó és ablak bezárva legyen
	Alacsony hűtőközeg szivárgás vagy hosszú távú használat miatt	Ellenőrizze a szivárgást, szükség esetén zárja le újra és töltsse fel a hűtőközeget
A jelzőlámpák továbbra is villognak	Lehet, hogy az egység leállítja a működést, vagy tovább folytathatja biztonságos működést. Ha a jelzőlámpák továbbra is villognak, vagy hibakódok jelennek meg, várjon kb. 10 percet. A probléma megoldódhat magától.	
Megjelenik a hibakód, amely a következő betűkkel kezdődik a beltéri egység kijelzőjén:	Ha nem, húzza ki a tápellátást, majd csatlakoztassa újra. Kapcsolja be a készüléket!	
<ul style="list-style-type: none"> • E(x), P(x), F(x) • EH (xx), EL (xx), EC (xx) • PH (xx), PL (xx), PC (xx) 	Ha a probléma továbbra is fennáll, áramtalanítsa a készüléket, és vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi ügyfélszolgálattal.	
JEGYZET:	Ha a fenti ellenőrzések és diagnosztika elvégzése után továbbra is fennáll a probléma, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és lépjen kapcsolatba egy hivatalos szervizközponttal.	

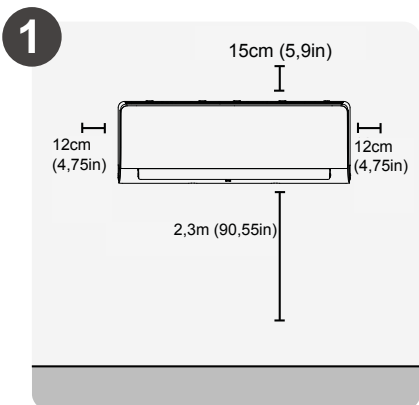
Kiegészítők

A légkondicionáló rendszer a következő tartozékokkal rendelkezik. A légkondicionáló felszereléséhez használja fel az összes szerelési alkatrészt és tartozékot. A nem megfelelő telepítés vízszivárgást, áramütést és tüzet okozhat, vagy a berendezés meghibásodását okozhatja. A légkondicionálóhoz nem tartozó tételeket külön kell megvásárolni.

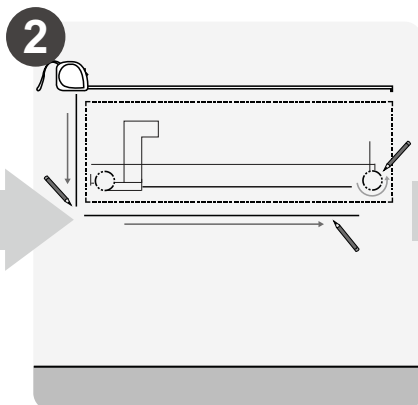
Kiegészítők neve	Mennyiség (db)	Alak	Kiegészítők neve	Mennyiség (db)	Alak
Kézikönyv	2~3		Távírányító*	1	
Kondenzvíz lefolyó (hűtési és fűtési modellekhez)	1		Akkumulátor*	2	
Tömítés (hűtési és fűtési modellekhez)	1		Távírányító tartó (opcionális)	1	
Tartó lemez	1		Rögzítőcsavar a távirányító tartójához (opcionális)	2	
Rögzítő	5~8 (modelltől függően)		Kis szűrő (A levegőszűrő hátoldalára a kell hitelesített szakembernek felszerelnie a gép felszerelése közben)	1~2 (modelltől függően)	
Tartólemez rögzítő csavar	5~8 (modelltől függően)				

Megnevezés	Alak	Mennyiség (db)
Csatlakozó cső szerelvény	Folyékony oldal	ø6,35 (1/4 in)
		ø9,52 (3/8in)
	Gázoldal	ø9,52 (3/8in)
		ø12,7 (1/2in)
		ø16 (5/8in)
	ø19 (3/4in)	
Mágneses gyűrű és öv (ha tartozék, kérjük, tekintse meg a bekötési rajzot a csatlakozókábelre való felszereléshez).	 <p>Vezesse át az övet a mágneses gyűrű furatán a kábelre való rögzítéshez</p>	Típusonként változó

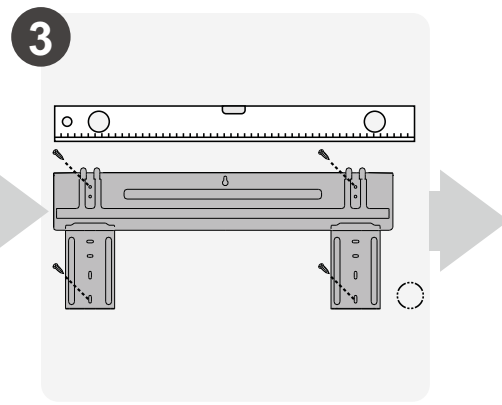
Telepítés összefoglalása - Beltéri egység



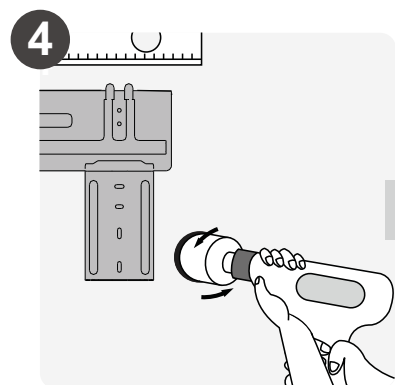
1 Válassza ki a telepítési helyet



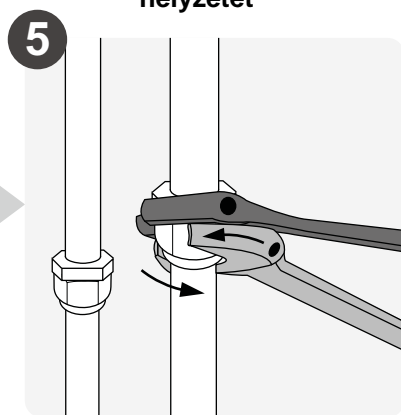
2 Határozza meg a falfurat helyzetét



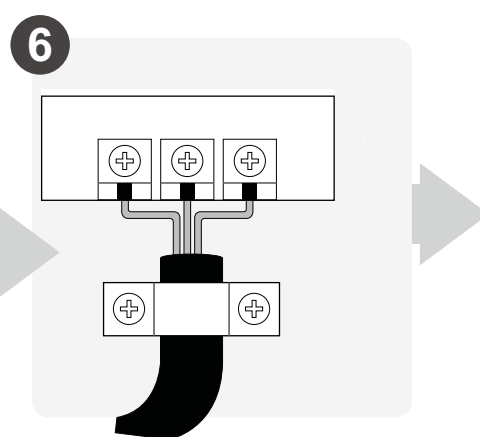
3 Rögzítse a tartólemezt



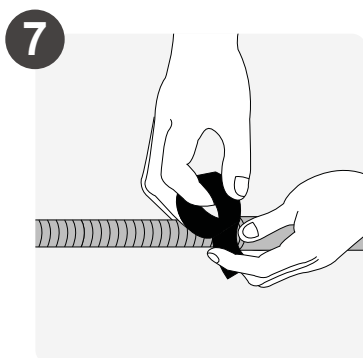
4 Fúrjon lyukat a falba



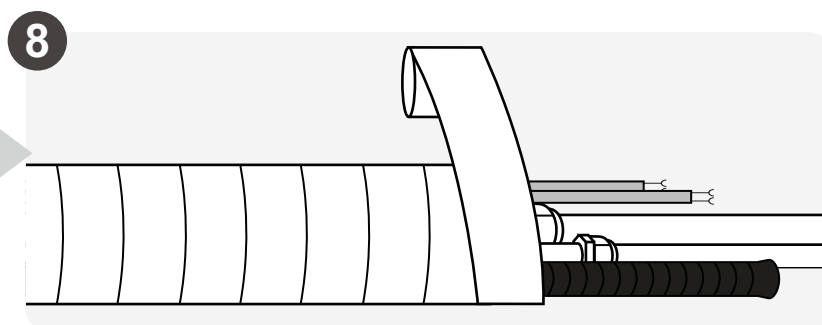
5 Csatlakoztassa a csővezetékét



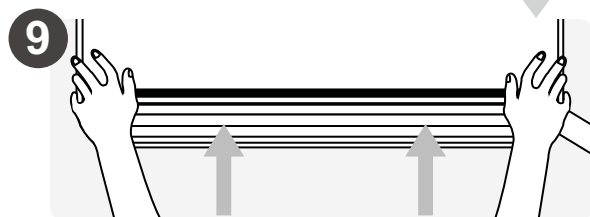
6 Csatlakoztassa a vezetékeket (az Egyesült Államok bizonyos helyein nem alkalmazható)



7 Készítse elő a kondenzvíz tömlőt



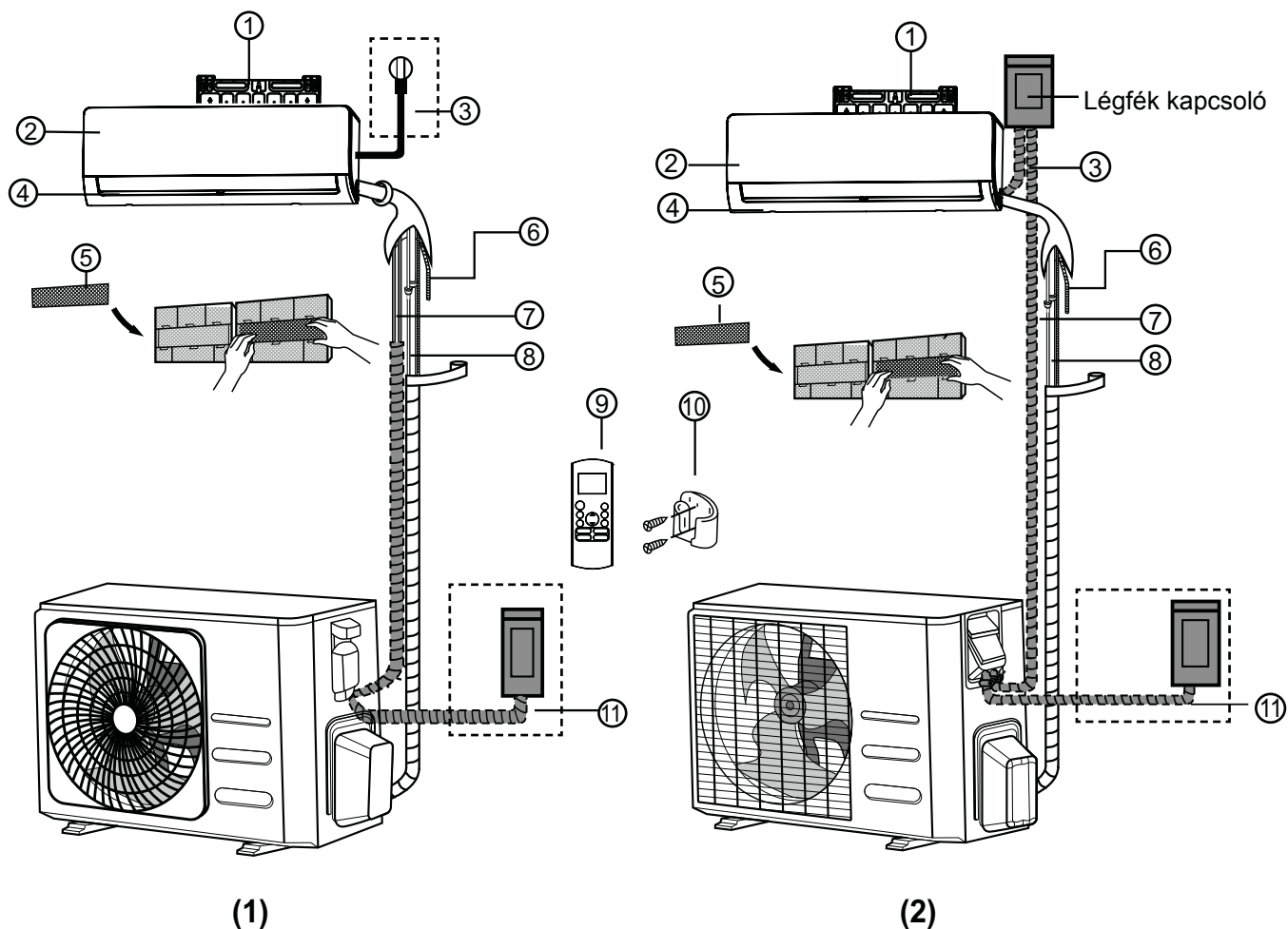
8 Tekerje be a csöveket és a kábeleket (az Egyesült Államok bizonyos helyein nem alkalmazható)



9 Szerelje be a beltéri egységet

Készülék alkatrészek

JEGYZET: A telepítést a helyi és országos szabványok követelményeinek megfelelően kell elvégezni. A telepítés különböző területeken kissé eltérő lehet.



- | | | |
|-------------------------------------|--|---|
| ① Fali tartó lemez | ⑤ Funkcionális szűrő (a főszűrő hátulján - néhány egység esetében) | ⑨ Távirányító* |
| ② Előlap | ⑥ Vízelvezető cső | ⑩ Távirányító tartó (bizonyos készülékek esetében) |
| ③ Tápkábel (néhány egység esetében) | ⑦ Jelkábel: | ⑪ Kültéri egység tápkábele (bizonyos készülékek esetében) |
| ④ Légterelő | ⑧ Hűtőközeg csövek | |

JEGYZET AZ ÁBRÁK KAPCSÁN

A kézikönyv illusztrációi magyarázó jellegűek. A beltéri egység tényleges alakja kissé különbözhet. A tényleges forma érvényesül.

Beltéri egység telepítése

Telepítési utasítások - Beltéri egység

A TELEPÍTÉS ELŐTT

A beltéri egység felszerelése előtt olvassa el a termék dobozán található címkét, és győződjön meg arról, hogy a beltéri egység modellszáma megegyezik a kültéri egység modellszámával.

1 lépés: Válassza ki a telepítési helyet

A beltéri egység telepítése előtt meg kell választania a megfelelő helyet számára. Az alábbiakban bemutatjuk azokat a szabványokat, amelyek segítenek kiválasztani a készülék megfelelő helyét.

A megfelelő telepítési helyek megfelelnek a következő szabványoknak:

- Jó légáramlás
- Kényelmes vízvezetés
- A készülék zaja nem zavar más embereket
- Szilárd és tömör - a hely nem rezeg
- Elég erős ahhoz, hogy megtartsa az egység súlyát
- Legalább egy méterre az összes többi elektromos eszköztől (pl. TV, rádió, számítógép)

NE telepítse az egységet a következő helyekre:

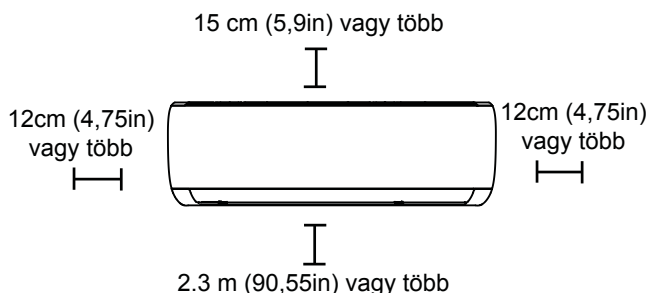
- ⊘ Bármely hőforrás, gőz vagy éghető gáz közelében
- ⊘ Tűzveszélyes tárgyak, például függönyök vagy ruházat közelében
- ⊘ Bármely akadály közelében, amely gátolhatja a légáramlást
- ⊘ Az ajtó közelében
- ⊘ Közvetlen napfénynek kitett helyen

JEGYZET A FALFURAT KAPCSÁN:

Ha nincs rögzített hűtőközeg-csővezeték:

A hely kiválasztásakor ügyeljen arra, hogy elegendő helyet kell hagynia egy falfurat számára (lásd a **Fúrjon lyukat a falba az összekötő csőnek** lépést) a jelkábel és a hűtőközeg csövek számára, amelyek a beltéri és a kültéri egységeket összekötik. Az összes csővezeték alapértelmezett helyzete a beltéri egység jobb oldala (miközben ön a készülék felé néz). Habár a készülék képes mind a bal, mind a jobb oldali csöveket befogadni.

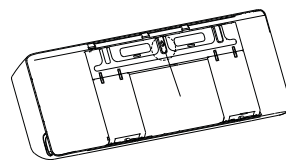
A falak és a mennyezet közötti megfelelő távolság biztosításához tekintse át az alábbi ábrát:



2 lépés: Rögzítse a tartólemezt a falhoz

A tartólemez az eszköz, amelyre a beltéri egységet fel lehet szerelni.

- A tartólemez az eszköz, amire a beltéri egységet fel lehet szerelni.



- Rögzítse a tartólemezt a falhoz a mellékelt csavarokkal. Győződjön meg arról, hogy a tartólemez sík a falnak.

JEGYZET BETON VAGY TÉGLA FALAKHOZ:

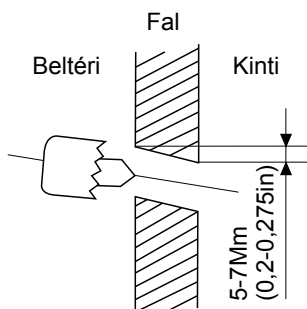
Ha a fal téglából, betonból vagy hasonló anyagból készült, fúrjon 5 mm átmérőjű (0,2in-diameter) lyukakat a falba, és helyezze be a mellékelt hüvelyek rögzítőit. Ezután rögzítse a tartólemezt a falhoz úgy, hogy a csavarokat közvetlenül a szorítórögzítőkbe rögzíti.

3 lépés: Fúrjon fali lyukat az összekötő csöveknek

1. A tartólemez helyzetének alapján határozza meg a falfurat helyét. Lásd: A tartókeméz méretei.
2. 65 mm (2,5 hüvelyk) vagy 90 mm (3,54 hüvelyk) (típustól függően) magfúróval fúrjon egy lyukat a falon. Győződjön meg arról, hogy a lyukat kissé lefelé van fúrva, úgy, hogy a lyuk kültéri vége körülbelül 5–7 mm (0,2-0,275in)-rel lejjebb legyen a beltéri végnél. Ez biztosítja a megfelelő vízvezetést.
3. Helyezze a védő falmandzsettát a lyukba. Ez megvédi a furat széléit, és segít a tömítésben a telepítés befejezésekor.

⚠ VIGYÁZAT

Fúráskor ügyeljen arra, hogy ne kerüljön huzalok, vízvezetékek és egyéb érzékeny alkatrészek a furat útjába.

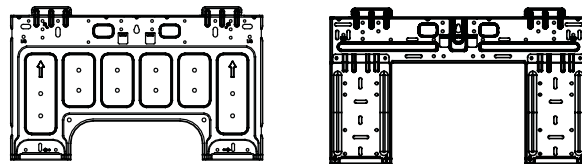
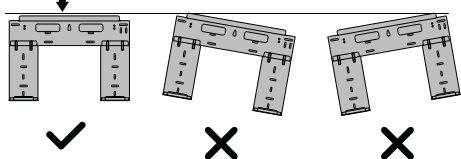


TARTÓLEMEZ MÉRETEI

A különböző típusok különböző tartólemezzel rendelkeznek. A különböző testreszabási követelményeknél a tartólemez alakja kissé eltérhet. De az ugyanolyan méretű beltéri egység esetében a telepítési méretek ugyanakkorák.

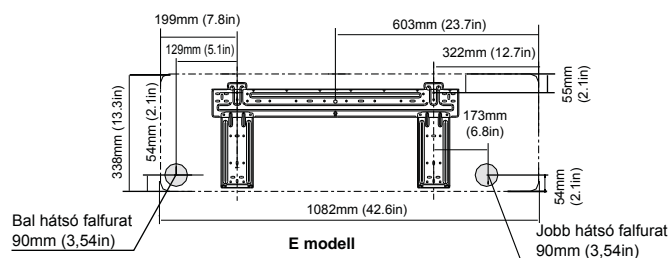
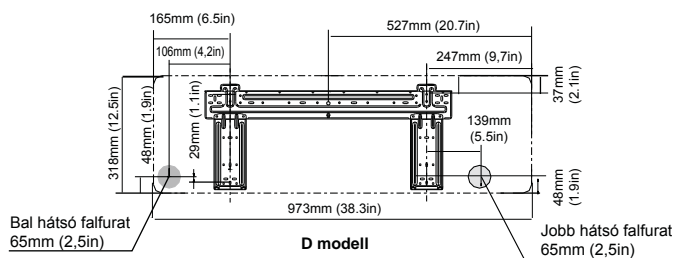
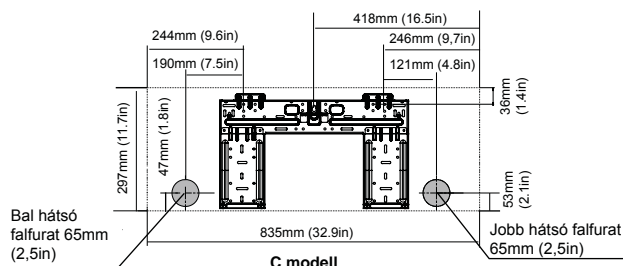
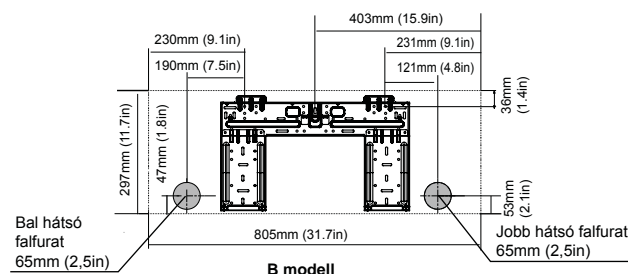
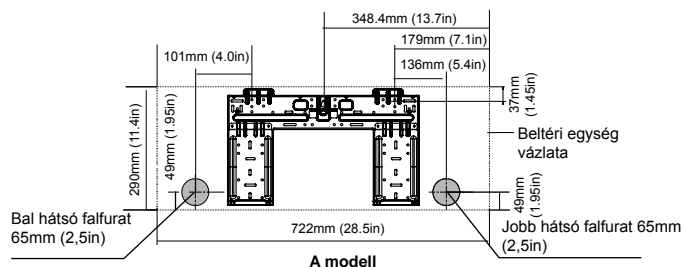
Lásd például az A és B típusokat:

A tartólemez helye beállítása



A típus

B típus

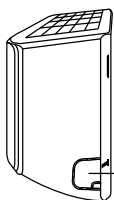


JEGYZET: Ha a gázoldali csatlakozócső $\varnothing 16\text{mm}$ (5/8in)-es vagy annál nagyobb, a falfurat 90 mm (3,54in) legyen

4 lépés: Készítse elő a hűtőközeg csöveit

A hűtőközegcsövek a készülék hátuljához rögzített szigetelő hüvelyben helyezkednek el. A csöveket elő kell készíteni, mielőtt átjuttatná őket a falon lévő lyukon.

1. A falfuratnak a tartólemezhez viszonyított helyzete alapján válassza ki azt az oldalt, ahonnan a csövek kilépnek majd az egységből.
2. Ha a fali lyuk az egység mögött van, tartsa a kiütéses panelt a helyén. Ha a fali lyuk a beltéri egység oldalán van, akkor vegye le a műanyag kiütéses panelt az egység ezen oldaláról. Ez létrehoz egy nyílást, amelyen keresztül a csövek ki tudnak lépni az egységből. Használjon hosszúcsőrű fogót, ha a műanyag panelt túl nehéz kézzel eltávolítani.

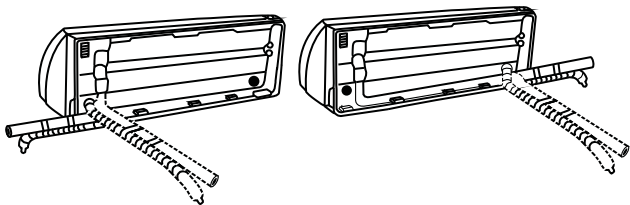


Kiütéses panel

3. Ha a meglévő összekötő csövek már be vannak ágyazva a falba, folytassa közvetlenül a Kondenzvíz tömlő csatlakoztatása lépéssel. Ha nincs beágyazott csővezeték, csatlakoztassa a beltéri egység hűtőközegcsöveit az összekötő csövekhez, amelyek csatlakoznak a beltéri és kültéri egységekhez. A részletes utasításokat lásd a kézikönyv Hűtőközegcsövek csatlakoztatása című szakaszában.

JEGYZET A CSŐVEZETÉSI SZÖGRŐL

A hűtőközeg-csővek négy különféle szögből léphetnek ki a beltéri egységből: Baloldali, Jobboldali, Bal hátsó, és Jobb hátsó.



VIGYÁZAT

Rendkívül vigyázzon, hogy ne sértse meg a csöveket, miközben elhajlítja őket a készüléktől. A csővezeték bármilyen bemélyedése befolyásolja a készülék teljesítményét.

5 lépés: Csatlakoztassa a kondenzvíz tömlőt.

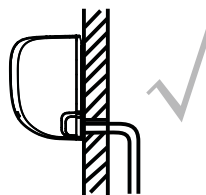
Alapesetben szerint a kondenzvíz tömlő az egység bal oldalán van rögzítve (amikor a készülék hátulját nézi). Azonban a jobb oldalon is rögzíthető. A megfelelő vízvezetés érdekében csatlakoztassa a kondenzvíz tömlőt arra az oldalra, ahonnan a hűtőközegcsövek kilépnek az egységből. Csatlakoztassa a (külön megvásárolandó) kondenzvíz tömlő hosszabbítót) a kondenzvíz tömlő végéhez.

- A csatlakozási pontot szilárdan teflon szalaggal tekerje körbe, hogy biztosítsa a jó tömítést és a szivárgások elkerülését.
- A lefolyótömlő azon részét, amely beltérben marad, tekerje be habszivacs szigeteléssel a páralecsapódás elkerülése érdekében.
- Távolítsa el a légszűrőt, és öntsön kis mennyiségű vizet a lefolyó edénybe, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a víz könnyen áramlik-e az egységből.



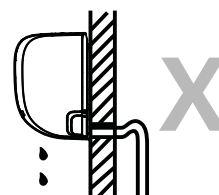
JEGYZET A KONDENZVÍZ TÖMLŐ ELHELYEZÉSÉRŐL

Ügyeljen arra, hogy a kondenzvíz tömlőt a következő ábra szerint rendezze el.



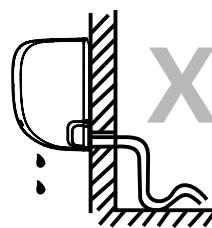
TERMÉK

A megfelelő vízvezetés érdekében figyeljen arra, hogy a kondenzvíz tömlőn ne legyenek törések vagy sérülések.



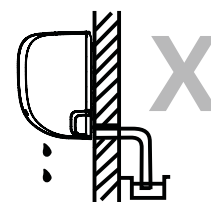
HELYTELEN

A kondenzvíz tömlő töréseiben felgyűlik a víz.



HELYTELEN

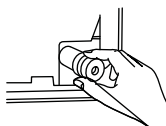
A kondenzvíz tömlő töréseiben felgyűlik a víz.



HELYTELEN

Ne tegye a kondenzvíz tömlő végét vízbe vagy víztaároló edényekbe. Ez gátolja megfelelő vízvezetést.

DUGASZOLJA EL A HASZNÁLATON KÍVÜLI LEFOLYÓTÖMLŐT



A nem kívánt szivárgások elkerülése végett a nem használt lefolyótömlőt a mellékelt gumi dugóval dugja be.



BÁRMILYEN VILLAMOSMUNKA ELŐTT OLVASSA EL EZEKET A SZABÁLYOZÁSOKAT!

1. Minden kábelezésnek meg kell felelnie a helyi és országos elektromos előírásoknak, és csak engedéllyel rendelkező villanszerelő telepítheti őket.
2. Az összes elektromos csatlakozást a beltéri és kültéri egységek panelein található Elektromos Csatlakozási Rajznak megfelelően kell elvégezni.
3. Ha komoly biztonsági problémák merülnek fel a tápegységgel kapcsolatosan, azonnal állítsa le a munkát. Magyarázza el az ügyfélnek az érvelését, és tagadja meg a készülék telepítését, amíg a biztonsági probléma megfelelő módon elhárításra nem kerül.
4. A hálózati feszültségnek a névleges feszültség 90-110%-án belül kell lennie. A nem megfelelő áramellátás hibás működést, áramütést vagy tüzet okozhat.
5. Ha a tápfeszültséget a rögzített vezetékekhez csatlakoztatja, telepítsen túlfeszültségvédőt és főkapcsolót a készülék maximális áramának 1,5-szeresének megfelelő kapacitással.
6. Ha a tápfeszültséget a rögzített vezetékekhez csatlakoztatja, akkor a rögzített vezetékbe be kell építeni egy kapcsolót vagy megszakítót, amely leválasztja az összes pólust és legalább 1/8in 3 mm érintkezési távolságra van. A képzett szakembernek jóváhagyott megszakítót vagy kapcsolót kell használnia.
7. Az egységet csak egy egyedi elágazó áramkörhöz csatlakoztassa. Ne csatlakoztasson másik készüléket ehhez a konnektorhoz.
8. Ügyeljen arra, hogy a légkondicionálót megfelelően földelje.
9. Minden vezetékét szorosan kell csatlakoztatni. A meglazult huzalozás a terminál túlmelegedését okozhatja, ami hibás működést és esetleges tüzet okozhat.
10. Ne hagyja, hogy a huzalok érintkezzenek vagy hozzáérjenek a hűtőközeg-csővekhez, a kompresszorhoz vagy az egység mozgó alkatrészeihez.
11. Ha a készülék kiegészítő elektromos fűtőkészülékkel rendelkezik, akkor legalább 1 méterre (40in) kell elhelyezni minden éghető anyagtól.
12. Az áramütés elkerülése érdekében soha ne érintse meg az elektromos alkatrészeket röviddel az áramellátás kikapcsolása után. Az áramellátás kikapcsolása után várjon legalább 10 percet vagy annál többet, mielőtt megérintené az elektromos alkatrészeket.



FIGYELMEZTETÉS

MIELŐTT BÁRMILYEN VILLAMOSVAG HUZALOZÁSI MUNKÁT VÉGEZ, KAPCSOLJA KI A RENDSZER FŐ TÁPELLÁTÁSÁT!

6 lépés: Csatlakoztassa a jelkábel

A jelkábel lehetővé teszi a kommunikációt a beltéri és a kültéri egységek között. ki kell választania a megfelelő kábelméretet, mielőtt előkészítené azt a csatlakozáshoz.

Kábeltípusok

- **Beltéri tápkábel** (ha van): H05VV-F vagy H05V2V2-F
- **Kültéri tápkábel:** H07RN-F
- **Jelkábel:** H07RN-F

Az energia- és jelkábelek minimális keresztmetszeti területe (referenciaként)

A készülék névleges árama (A)	Névleges keresztmetszeti terület (mm ²)
> 3 és ≤ 6	0.75
> 6 és ≤ 10	1
> 10 és ≤ 16	1,5
> 16 és ≤ 25	2,5
> 25 és ≤ 32	4
> 32 és ≤ 40	6

VÁLASSZON KI A MEGFELELŐ KÁBELMÉRETET

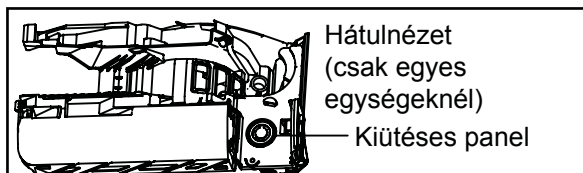
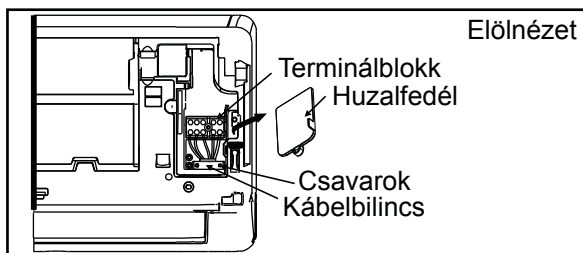
A szükséges tápkábel, jelkábel, biztosíték és kapcsoló méretét a készülék maximális árama határozza meg. A maximális áramot a készülék oldalsó panelén található adattáblán van feltüntetve. A megfelelő kábel, biztosíték vagy kapcsoló kiválasztásához tekintse meg ezt az adattáblát.



FIGYELMEZTETÉS

AZ ÖSSZES HUZALOZÁS SZIGORÚAN A BELTÉRI EGYSÉG HÁTOLDALÁN TALÁLHATÓ HUZALOZÁSI ÁBRA ALAPJÁN KELL, HOGY KÉSZÜLJÖN.

1. Nyissa ki a beltéri egység előlapját.
2. Csavarhúzóval nyissa ki a huzaldoboz fedelét az egység jobb oldalán. Ez felfedi a terminálblokkot.



JEGYZET:

- Ahhoz, hogy a vezetékcsöves egységekhez csatlakoztassa a kábelt, távolítsa el a nagy műanyag kiütéses panelt, hogy létrehozzon egy nyílást, amelyen keresztül a vezetékcső beszerelhető.
- Az ötmagos kábellel rendelkező egységek esetén távolítsa el a középső, kicsi átlátszó panel lemezt, hogy létrehozzon egy nyílást, amelyen keresztül a kábel kiléphet.
- Használjon hosszúcsőrű fogót, ha a műanyag panelt túl nehéz kézzel eltávolítani.

3. Csavarja le a kábelbilincset a sorkapocs alatt és helyezze oldalra.
4. A készülékkel szemben állva vegye le a bal alsó oldalon található műanyag panelt.
5. Vezesse át a jelvezetékét ezen a nyíláson keresztül, a készülék hátuljától előre.
6. A készülék elejével szemben állva csatlakoztassa a vezetékét a beltéri egység kábelezési rajzának megfelelően, csatlakoztassa az u-csavarát és szorosan csavarja be az egyes vezetékeket a megfelelő csatlakozókba



VIGYÁZAT

NE KEVERJE ÖSSZE A FESZÜLTÉG ALATT LÉVŐ ÉS A NYUGALOMBAN LÉVŐ VEZETÉKEKET!

Ez veszélyes és a légkondicionáló egység hibás működését okozhatja

7. Miután ellenőrizte, hogy minden csatlakozás biztonságos-e, a kábelbilincssel rögzítse a jelkábelét a készülékhez. Csavarozza le szorosan a kábelbilincset.
8. Helyezze vissza a huzalfedelelet a készülék elején és a műanyag panelt a hátulján.



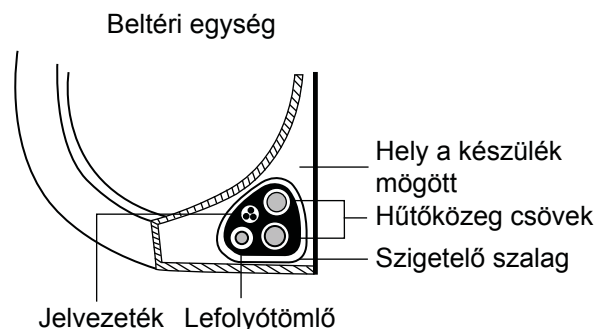
JEGYZET A HUZALOZÁSHOZ

A VEZETÉKEK CSATLAKOZTATÁSI FOLYAMATA KÜLÖNBÖZHET AZ EGYSÉGEK ÉS A RÉGIÓK KÖZÖTT.

7 lépés: Csomagolás és kábelek

A csövek, a kondenzvíz tömlő és a jelkábel a fali lyukon keresztül való átvezetése előtt, kötegezze őket, hogy helyet takarítson meg, valamint megvédje és szigetelje őket (Nem alkalmazható Észak-Amerikában).

1. Csatlakoztassa a kondenzvíz tömlőt, a hűtőközeg-csöveket és a jelkábelét az alább látható módon:



A KONDENZVÍZ TÖMLŐNEK ALUL KELL LENNIE

Győződjön meg arról, hogy a kondenzvíz tömlő a köteg alján van. Ha a kondenzvíz tömlőt a köteg tetejére helyezi, a lefolyó edény túlcserdulhat, ami tűz- vagy vízkárt okozhat.

NE FONJA ÖSSZE A JELKÁBELT MÁS KÁBELEKKEL

Ezen elemek összekötése közben ne fonja össze, vagy keresztezze a jelkábelét más vezetékekkel.

2. Ragasztószalaggal rögzítse a kondenzvíz tömlőt a hűtőközeg-csövek alá.
3. Szigetelőszalaggal tekerje be a jelvezetékét, a hűtőközegcsöveket és a kondenzvíz tömlőt szorosan. Ellenőrizze újra, hogy minden elem össze van-e kötegelve.

NE ZÁRJA LE A CSÖVEK VÉGÉT

Kötegeléskor tartsa fedetlenül a csövek végét. Hozzájuk kell férnie, hogy ellenőrizze a szivárgást a telepítési folyamat végén (lásd a jelen útmutató **Elektromos ellenőrzések és szivárgásellenőrzések szakaszát**).

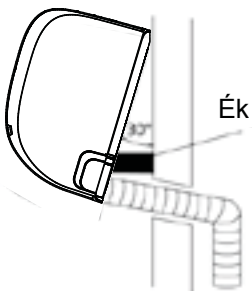
8 lépés: Szerelje be a beltéri egységet

Ha új összekötő csöveket telepített a kültéri egységre, tegye a következőket:

1. Ha már átvezette a hűtőközeg csöveit a falon lévő lyukon, folytassa a 4. lépéssel.
2. Ellenkező esetben ellenőrizze még egyszer, hogy a hűtőközegcsövek végei le vannak-e tömítve, hogy megakadályozzák a szennyeződés vagy idegen anyagok bejutását a csövekbe.
3. Lassan vezesse be a becsomagolt hűtőközegcsövet, a kondenzvíz tömlőt és a jelvezetékét a falon lévő lyukon keresztül.
4. Akassza a beltéri egység tetejét a tartólemez felső kampójára.
5. Ellenőrizze, hogy az egység megfelelően van-e rögzítve a tartóhoz, enyhe nyomással az egység bal és jobb oldalára. Az egységnek nem szabad mozognia vagy eltolódnia.
6. Egyenletes nyomással nyomja le az egység alsó felét Addig nyomja le, amíg az egység a tartólemez alján levő horgokra kattan.
7. Ismételten ellenőrizze, hogy az egység megfelelően van-e felszerelve, enyhe nyomással az egység bal és jobb oldalára.

Ha a hűtőközegcsövek már be vannak ágyazva a falba, tegye a következőket:

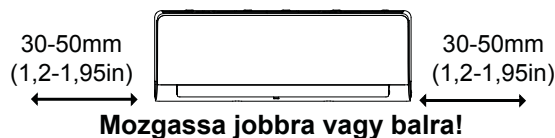
1. Akassza a beltéri egység tetejét a tartólemez felső kampójára.
2. Használjon konzolt vagy éket a készülék támasztásához, így elég hely marad a hűtőközeg csöveinek, a jelkábelnek és a kondenzvíz tömlőnek.



3. Csatlakoztassa a kondenzvíz tömlőt és a hűtőközegcsöveket (az utasításokat lásd a kézikönyv **Hűtőközegcsövek csatlakoztatása** című fejezetében).
4. A csőcsatlakozási pontot szabadon kell tartani a szivárgásvizsgálat elvégzéséhez (lásd a jelen útmutató **Elektromos ellenőrzések és szivárgásellenőrzések** fejezetét).
5. A szivárgásteszt után csavarja be a csatlakozási pontot szigetelőszalaggal.
6. Távolítsa el az egységet támasztó konzolt vagy éket.
7. Egyenletes nyomással nyomja le az egység alsó felét Addig nyomja le, amíg az egység a tartólemez alján levő horgokra kattan.

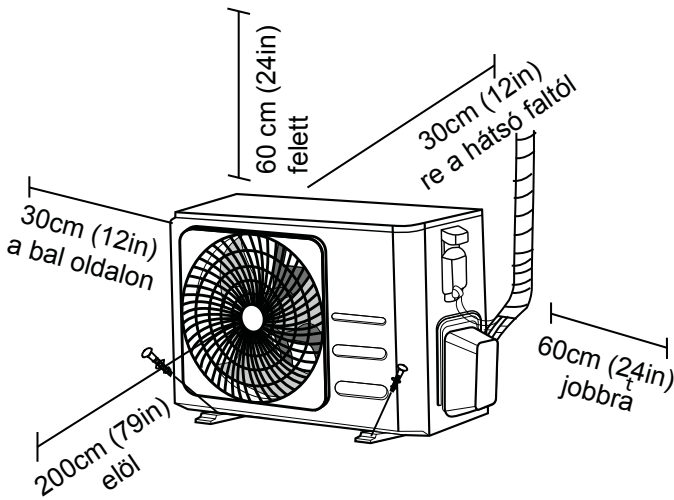
AZ EGYSÉG ÁLLÍTHATÓ

Ne feledje, hogy a tartólemez horgai kisebbek, mint a készülék hátulján lévő lyukak. Ha úgy látja, hogy nincs elegendő hely a beágyazott csövek beltéri egységhez történő csatlakoztatásához, akkor az egységet típusától függően kb. 30-50 mm (1,25-1,95in) -rel lehet balra vagy jobbra mozgatni.



Kültéri egység telepítése

Telepítse az egységet a helyi előírások és szabályozások betartásával, melyek a régiók között kissé eltérhetnek.



Telepítési utasítások - Kültéri egység

1 lépés: Válassza ki a telepítési helyet

A kültéri egység felszerelése előtt meg kell választania az ideális helyet. Az alábbiakban bemutatjuk azokat a szabványokat, amelyek segítenek kiválasztani a készülék megfelelő helyét.

A megfelelő telepítési helyek megfelelnek a következő szabványoknak:

- Megfelel a fenti Telepítési igényekben bemutatott térbeli követelményeknek.
- Jó légáramlás és szellőzés
- Szilárd és tömör - a helyszín elbírja az egységet, és nem rezeg
- Az egység zaja nem zavar másokat
- Hosszú ideig tartó közvetlen napfénytől vagy esőtől védve van
- Ha várható a havazás, emelje fel az egységet az alaplap fölé, hogy elkerülje a jég felhalmozódását és a tekercs károsodását. Szerelje fel az egységet elég magasra, hogy az meghaladja területi átlagos havazási mennyiség magasságát. A minimális magasságnak 18 hüvelyk -nek kell lennie

NE telepítse az egységet a következő helyekre:

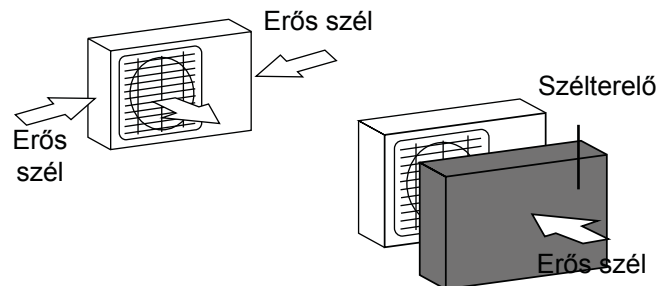
- ⊘ Egy olyan akadály közelében, amely elzárja a levegő be- és kimeneteit
- ⊘ Közutcák közelében, zsúfolt területeken, vagy olyan helyeken, ahol az egység zaja zavarhat másokat.
- ⊘ Olyan állatok vagy növények közelében, amelyeket a meleg levegő ürítése károsíthat.
- ⊘ Bármilyen éghető gázforrás közelében
- ⊘ Nagy mennyiségű pornak kitett helyen
- ⊘ Nagyon sós levegőnek kitett helyen

KÜLÖNLEGES SZEMPONTOK AZ EXTRÉM IDŐJÁRÁSHOZ

Ha az egységet erős szélnek teszi ki:

Szerelje be az egységet úgy, hogy a levegőkibocsátó ventilátor 90°-os szögben legyen a szél irányához képest. Amennyiben szükséges, építsen fedést az egység elé, hogy megvédje azt az erős széltől.

Lásd az ábrákat lent.



Ha az egységet gyakran van kitéve heves esőzésnek vagy havazásnak:

Építsen egy menedéket a készülék fölé, hogy megvédje azt az esőtől vagy a hótól. Ügyeljen arra, hogy a levegő áramlása a készülék körül ne legyen gátolva.

Ha a készülék gyakran van kitéve sós levegőnek (tengerpart):

Használjon olyan kültéri egységet, amely kifejezetten korrózió-ellenálló.

2 lépés: Telepítse a kondenzvíz lefolyót (csak hőszivattyú egységnél)

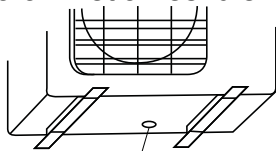
Mielőtt a kültéri egységet a helyére csavarozná, telepítse a kondenzvíz lefolyót az egység alá. Fontos tudni, hogy kétféle kondenzvíz lefolyó van a kültéri egység típusától függően.

Ha a kondenzvíz lefolyót gumitömítéssel rendelkezik (lásd A Ábra), a következőket tegye:

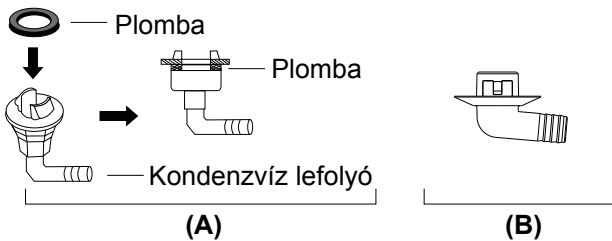
1. Helyezze fel a gumitömítést a lefolyócsonk végére, mely a kültéri egységhez fog csatlakozni.
2. Helyezze a lefolyócsuklót a készülék alapzatán található lyukba.
3. Forgassa el a kondenzvíz lefolyót 90°-kal, hogy az bepattanjon a helyére a készülék elején.
4. Csatlakoztasson egy kondenzvíz tömlő-hosszabbítót (nem tartozék) a kondenzvíz lefolyóhoz, hogy fűtési üzemmódban átirányítsa a vizet a készülékből.

Ha a kondenzvíz lefolyó gumitömítés nélküli (lásd B Ábra), akkor tegyen a következőket:

1. Helyezze a lefolyócsuklót a készülék alapzatán található lyukba. A kondenzvíz lefolyó be fog pattanni a helyére.
2. Csatlakoztasson egy kondenzvíz tömlő-hosszabbítót (nem tartozék) a kondenzvíz lefolyóhoz, hogy fűtési üzemmódban átirányítsa a vizet a készülékből.



Lyuk a készülék alapzatán.



(A)

(B)

! HIDEG ÉGHAJLATON

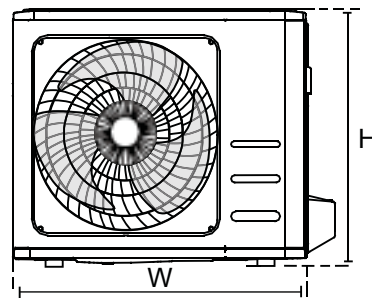
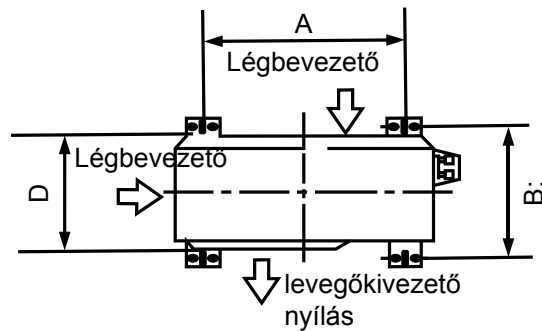
Hideg éghajlatnál ügyeljen arra, hogy a kondenzvíz tömlő a lehető legfüggőlegesebben álljon a víz gyors elvezetése érdekében. Ha a víz túl lassan folyik le, megfagyhat a tömlőben és eláraszthatja az egységet.

3 lépés: Rögzítse a kültéri egységet

A kültéri egység rögzíthető a talajhoz vagy a falra szerelhető csavarral (M10). Készítse elő a készülék telepítési alapzatát az alábbi méreteknek megfelelően.

KÉSZÜLÉK FELSZERELÉSI MÉRETEK

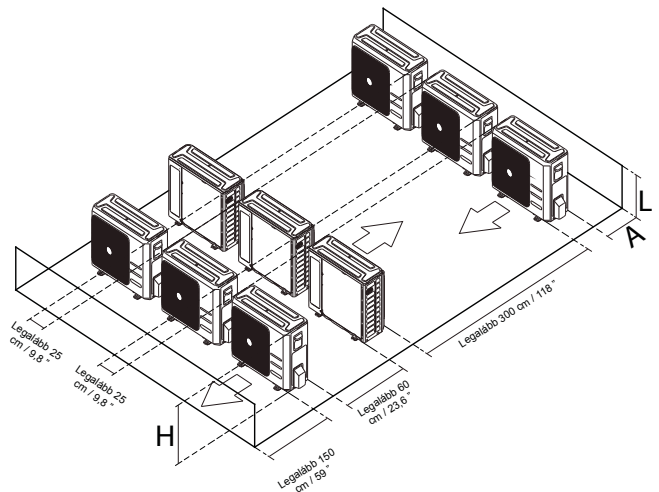
Az alábbiakban felsoroljuk a különféle kültéri egységek méreteket és a rögzítő lábak közötti távolságot. Készítse elő a készülék telepítési alapzatát az alábbi méreteknek megfelelően.



Soros telepítés

A H, A és L kapcsolatok a következők.

	L	A
L ≤ H	L ≤ 1/2H	Legalább 25 cm / 9,8 "
	1/2H < L ≤ H	Legalább 30 cm / 11,8 "
L > H	Nem lehet telepíteni	



Kültéri egység méretei (mm) W x H x D	Szerelési méretek	
	A távolság (mm)	B távolság (mm)
681 x 434 x 285 (26,8" x 17,1" x 11,2")	460 (18,1")	292 (11,5")
700 x 550 x 270 (27,5" x 21,6" x 10,6")	450 (17,7")	260 (10,2")
700 x 550 x 275 (27,5" x 21,6" x 10,8")	450 (17,7")	260 (10,2")
720 x 495 x 270 (28,3" x 19,5" x 10,6")	452 (17,7")	255 (10,0")
728 x 555 x 300 (28,7" x 21,8" x 11,8")	452 (17,8")	302 (11,9")
765 x 555 x 300 (30,1" x 21,8" x 11,8")	452 (17,8")	286 (11,3")
770 x 555 x 300 (30,3" x 21,8" x 11,8")	487 (19,2")	298 (11,7")
805 x 554 x 311 (31,7" x 21,8" x 12,2")	511 (20,1")	311 (12,2")
800 x 554 x 333 (31,5" x 21,8" x 13,1")	514 (20,2")	340 (13,4")
845 x 702 x 363 (33,3" x 27,6" x 14,3")	540 (21,3")	350 (13,8")
890 x 673 x 342 (35,0" x 26,5" x 13,5")	663 (26,1")	354 (13,9")
946 x 810 x 420 (37,2" x 31,9" x 16,5")	673 (26,5")	403 (15,9")
946 x 810 x 410 (37,2" x 31,9" x 16,1")	673 (26,5")	403 (15,9")

Ha az egységet a földre vagy egy betonra szerelt felületre telepíti, tegye az alábbiakat:

1. Jelölje meg a négy expanziós csavar helyzetét a mérettáblázat alapján.
2. Fúrja előre a lyukakat a expanziós csavaroknak
3. Helyezzen egy anyát az egyes expanziós csavarok végére.
4. Kalapálja a csavarokat az előre fúrt furatokba.
5. Távolítsa el az anyákat az expanziós csavarokról, és helyezze a kültéri egységet a csavarokra.
6. Helyezzen alátétet minden expanziós csavarra, majd cserélje ki az anyákat.
7. Csavarkulccsal húzza meg az összes anyát, amíg nem illeszkednek.



FIGYELMEZTETÉS

BETON FÚRÁSA ESETÉN A SZEMVÉDELEM FOLYAMATOSAN JAVASOLT!

Ha az egységet falra szerelhető konzolra telepíti, a következőket tegye:



VIGYÁZAT

Ügyeljen arra, hogy a fal szilárd téglából, betonból vagy hasonlóan erős anyagból készült legyen. **A falnak képesnek kell lennie arra, hogy az egység tömegének legalább négyszeresét elbírja.**

1. Jelölje meg a tartólyukak helyzetét a mérettáblázat alapján.
2. Fúrja elő a lyukakat az expanziós csavaroknak.
3. Helyezzen alátétet és anyát mindegyik expanziós csavar végére
4. Csavarja be a tágulási csavarokat a szerelőkeret furatain keresztül, helyezze a helyére a szerelőkereteket, és kalapálja be az expanziós csavarokat a falba.
5. Ellenőrizze, hogy a tartókeretek vízszintesen vannak-e.
6. Óvatosan emelje fel az egységet, és helyezze a rögzítő lábait a konzolokra.
7. Csavarozza az egységet szorosan a konzolokhoz.
8. Ha megengedett, szerelje fel az egységet gumi tömítésekkel a rezgések és a zaj csökkentése érdekében.

4 lépés: Csatlakoztassa a jel- és tápkábelt

A külső egység terminálokját az egység oldalán található elektromos huzalvédő óvja. Átfogó kapcsolási rajz van nyomtatva a huzalozási burkolat belső oldalára.



FIGYELMEZTETÉS

MIELŐTT BÁRMILYEN VILLAMOS- VAG HUZALOZÁSI MUNKÁT VÉGEZ, KAPCSOLJA KI A RENDSZER FŐ TÁPELLÁTÁSÁT!

1. Készítse elő a kábelt a csatlakozáshoz:

HASZNÁLJA A MEGFELELŐ KÁBELT!

- Beltéri tápkábel (ha van): H05VV-F vagy H05V2V2-F
- Kültéri tápkábel: H07RN-F
- Jelkábel: H07RN-F

VÁLASSZON KI A MEGFELELŐ KÁBELMÉRETET

A szükséges tápkábel, jelkábel, biztosíték és kapcsoló méretét a készülék maximális árama határozza meg. A maximális áramot a készülék oldalsó panelén található adattáblán van feltüntetve. A megfelelő kábel, biztosíték vagy kapcsoló kiválasztásához tekintse meg ezt az adattáblát.

- a. Kábelhántoló eszközzel távolítsa el a gumi köpenyt a kábel mindkét végéről, hogy körülbelül 40 mm (1.57in) huzalt fedjen fel a vezetékben.
- b. Távolítsa el a szigetelést a vezetékek végétől.
- c. Vezeték krimpelő segítségével krimpeljen u-dugókat a huzalok végére.

FIGYELJEN A FESZÜLTÉG ALATT LÉVŐ HUZALOKRA

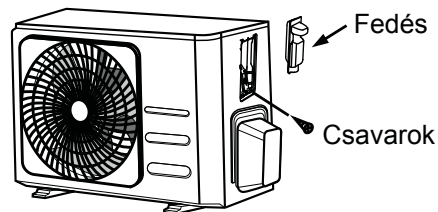
A vezetékek krimpelése közben ügyeljen arra, hogy egyértelműen megkülönböztesse a feszültség alatt lévő ("L") vezetéket a többi vezetéktől.



FIGYELMEZTETÉS

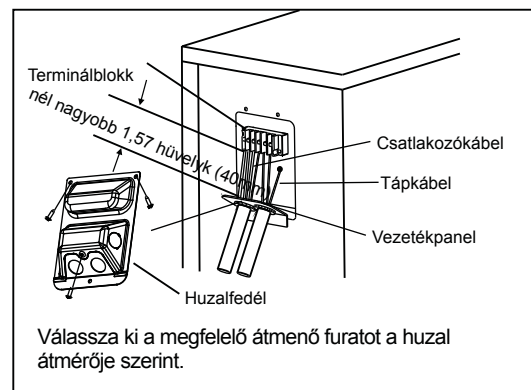
AZ ÖSSZES HUZALOZÁS SZIGORÚAN A KÜLTÉRI EGYSÉG HÁTOLDALÁN TALÁLHATÓ HUZALOZÁSI ÁBRA ALAPJÁN KELL, HOGY KÉSZÜLJÖN

2. Csavarja le és távolítsa el az elektromos vezeték burkolatát.
3. Csavarja le a kábelbilincset a sorkapocs alatt és helyezze oldalra.
4. Csatlakoztassa a vezetéket a kapcsolási rajznak megfelelően, és szorosan csavarja be az egyes vezetékek u-csavarjait a megfelelő csatlakozóhoz.
5. Miután ellenőrizte, hogy minden csatlakozás biztonságos-e, hurkolja körül a vezetékeket, hogy megakadályozza az esővíz beáramlását a terminálba.
6. A kábelbilinccsel rögzítse a kábelt az egységhez. Csavarozza le szorosan a kábelbilincset.
7. Szigetelje a nem használt vezetékeket PVC elektromos szigetelő szalaggal. Helyezze el őket úgy, hogy ne érintkezzenek egyik elektromos vagy fém alkatrészsel se.
8. Helyezze vissza a huzalfedelelet az egység oldalán, és csavarja be a helyére.



Észak-Amerikában

1. Távolítsa el a huzalfedelelet az egységből a 3 csavar meglazításával.
2. Szerelje le a sapkákat a vezeték paneljén.
3. Ideiglenesen szerelje fel a vezetékcsöveket (nem tartozék) a vezetékpanelre.
4. Csatlakoztassa mind az áramellátást, mind az alacsony feszültségű vezetékeket a terminálblokk megfelelő csatlakozóira.
5. Földelje le az egységet a helyi előírásoknak megfelelően.
6. Ügyeljen arra, hogy mindegyik vezetéket a huzalozáshoz szükséges hosszúságnál több jóval hosszabbra méretezze.
7. Rögzítő anyákkal rögzítse a vezetékcsöveket.



Hűtőközegcsövek csatlakoztatása

A hűtőközegcsövek csatlakoztatásakor ne engedje, hogy a megadott hűtőközegen kívül más anyagok vagy gázok kerüljenek az készülékbe. Egyéb gázok vagy anyagok jelenléte csökkenti az egység kapacitását, és túl magas nyomást okozhat a hűtési ciklusban. Ez robbanást és sérüléseket okozhat.

Megjegyzés a csőhosszról

A hűtőközeg-csövek hossza befolyásolja az egység teljesítményét és energiahatékonyágát. A névleges hatékonyságot 5 méter (16,5 láb) csőhosszúságú egységeken tesztelik (Észak-Amerikában a szabványos csőhossz 7,5 m (25')). A rezgés és a túlzott zaj minimalizálása érdekében legalább 3 méteres csővezeték szükséges. Speciális trópusi területeken az R290 hűtőközeg-modellekhez nem adható hozzá hűtőközeg, és a hűtőközegcső maximális hossza nem haladhatja meg a 10 métert (32,8 láb).

A csővezetékek maximális hosszára és cseppmagasságára vonatkozó előírások az alábbi táblázatban találhatóak.

A hűtőközegcsövek maximális hossza és cseppmagassága egységenként

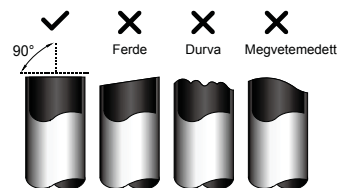
Modell	Kapacitás (BTU/h)	Max. hosszúság (m)	Max. cseppmagasság (m)
R410A, R32 inverter split légkondicionáló	< 15.000	25 (82ft)	10 (33ft)
	≥ 15,000 és < 24,000	30 (98.5ft)	20 (66ft)
	≥ 24 000 és < 36 000	50 (164ft)	25 (82ft)
R22 Rögzített sebességű split légkondicionáló	< 18.000	10 (33ft)	5 (16ft)
	≥ 18 000 és < 21 000	15 (49ft)	8 (26ft)
	≥ 21 000 és < 35 000	20 (66ft)	10 (33ft)
R410A, R32 Rögzített sebességű split légkondicionáló	< 18.000	20 (66ft)	8 (26ft)
	≥ 18 000 és < 36 000	25 (82ft)	10 (33ft)

Csatlakozási utasítások - Hűtőközeg csövezése

1 lépés: Vágja méretre a csöveket

A hűtőközegcsövek előkészítésekor ügyeljen különös figyelmet a megfelelő vágásra és peremezésre. Ez biztosítja a hatékony működést és minimalizálja a későbbi karbantartás szükségességét.

1. Mérje meg a távolságot a beltéri és a kültéri egység között.
2. Csővágóval vágja a csövet egy kissé hosszabbra, mint a mért távolság.
3. Ügyeljen arra, hogy a csövet tökéletesen 90°-os szögben vágja le.



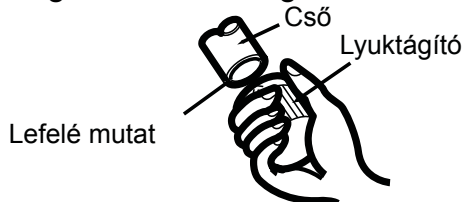
Ne FIGYELJEN, HOGY NE TORZULJON A CSŐ VÁGÁS KÖZÉN

Vigyázzon, hogy vágás közben ne sértse meg, hajlítsa el vagy deformálja a csövet! Ez drasztikusan csökkenti az egység fűtési hatékonyságát.

2 lépés: Távolítsa el a forgácsot

A forgács befolyásolhatja a hűtőközegcsövek csatlakozásának légmentes tömítését. Teljesen el kell távolítani.

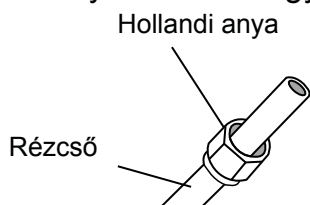
1. Tartsa a csövet lefelé mutató szögben, hogy elkerülje a forgács csőbe hullását.
2. Lyuktagító vagy sorjázószerszám segítségével távolítsa el az összes forgácsot a cső vágott szakaszáról.



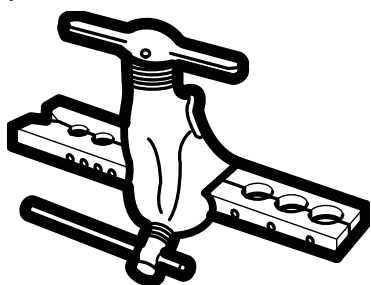
3 lépés: Peremezze a csővégeket

A megfelelő peremezés nélkülözhetetlen a légmentes tömítéshez.

1. Miután eltávolította a forgácsot a vágott csőből, zárja le a végeket PVC szigetelő szalaggal, hogy megakadályozza az idegen anyagok bejutását a csőbe.
2. A csövet szigetelő anyaggal burkolja.
3. Helyezze a hollandi anyákat a cső mindkét végére. Bizonyosodjon meg arról, hogy a helyes irányba néznek, mert a peremezés után már nem felhelyezhetőek vagy megfordíthatóak.

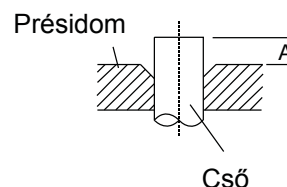


4. Ha készen áll a peremezési munkára, távolítsa el a PVC szigetelő szalagot a cső végéről.
5. Helyezze fel a présidomot a cső végére. A cső végének az alábbi táblázatban megadott méretekkel túl kell nyúlnia a présidomon.



A CSŐ TÚLNYÚLIK A PRÉSIDOMON

A cső külső átmérője (mm)	A (mm)	
	Min.	Max.
ø6,35 (ø0,25")	0,7 (0,0275")	1,3 (0,05")
ø9,52 (ø0,375")	1,0 (0,04")	1,6 (0,063")
ø12,7 (ø0,5")	1,0 (0,04")	1,8 (0,07")
ø16 (ø0,63")	2,0 (0,078")	2,2 (0,086")
ø19 (ø0,75")	2,0 (0,078")	2,4 (0,094")



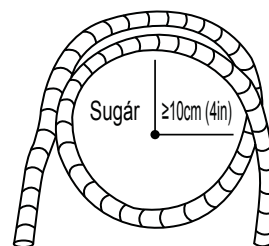
6. Helyezze a peremező szerszámot az idomra.
7. Forgassa el a peremező szerszám fogantyúját az óramutató járásával megegyezően, amíg a cső teljesen felöszse nem forr.
8. Távolítsa el a peremező szerszámot és a présidomot, majd vizsgálja meg, hogy van-e repedés a csövön, és hogy egyenletes-e a peremezés.

4 lépés: Csatlakoztassa a csöveket.

A hűtőközegcsövek csatlakoztatásakor ügyeljen arra, hogy ne alkalmazzon túl nagy nyomatókat, és semmilyen módon ne deformálja a csöveket. Először csatlakoztassa az alacsony nyomású, majd a nagy nyomású csövet.

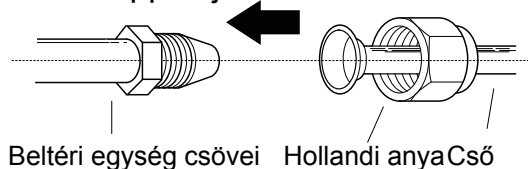
MINIMÁLIS HAJLÍTÁSI SUGÁR

Csatlakozó hűtőközeg-csövek hajlításakor a minimális hajlítási sugár 10cm.

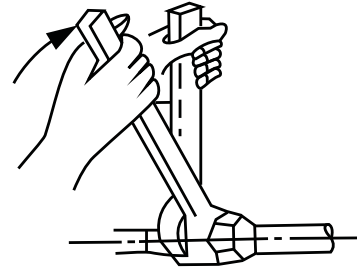


Útmutatások a csővezeték és a beltéri egység csatlakoztatásához

1. Igazítsa össze a két csatlakoztatandó cső középpontját.



- Húzza meg kézzel a hollandi anyát.
- Csavarkulccsal fogja meg az anyát a készülék csövén.
- Miközben szorosan megfogja az anyát a készülék csövén, nyomatékkulccsal húzza meg a hollandi anyát az alábbi **nyomaték követelmény**-táblázatban szereplő nyomatékértékek szerint. Kissé lazítsa meg a hollandi anyát, majd húzza meg ismét.



NYOMTÉKKÖVETELMÉNYEK

A cső külső átmérője (mm)	Meghúzási nyomaték (N • m)	Peremezési méret (B) (mm)	Peremezés alakja
ø6,35 (ø0,25")	18~20 (180~200kgf.cm)	8,4~8,7 (0,33~0,34")	
ø9,52 (ø0,375")	32~39 (320~390kgf.cm)	13,2~13,5 (0,52~0,53")	
ø12,7 (ø0,5")	49~59 (490~590kgf.cm)	16,2~16,5 (0,64~0,65")	
ø16 (ø0,63")	57~71 (570~710kgf.cm)	19,2~19,7 (0,76~0,78")	
ø19 (ø0,75")	67~101 (670~1010kgf.cm)	23,2~23,7 (0,91~0,93")	

⚠ NE HASZNÁLJON TÚLZOTT NYOMTÉKOT!

A túlzott erő megrongálhatja az anyát vagy károsíthatja a hűtőközeg csöveit. Nem szabad túllépnie a fenti táblázatban megadott nyomaték követelményt.

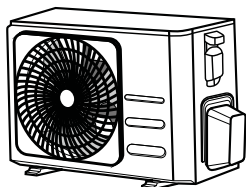
Útmutatás a csövek és a kültéri egység csatlakoztatásához

- Csavarja le a fedelet a kültéri egység oldalára csomagolt szelepről.
- Távolítsa el a védősapkákat a szelepek végeiről.
- Igazítsa a peremezett cső végét az egyes szelepekhez, és kézzel húzza meg a lehető legszorosabban a hollandi anyát.
- Csavarkulccsal fogja meg a szelep testét. Ne fogja meg az üzemi szelepet tömítő anyát.
- Miközben szilárdan megfogja a szelep testét, nyomatékkulccsal húzza meg a hollandi anyát a megfelelő nyomatékértékek szerint.
- Kissé lazítsa meg a hollandi anyát, majd húzza meg ismét.
- Ismételje meg a 3–6. lépést a fennmaradó cső esetében.

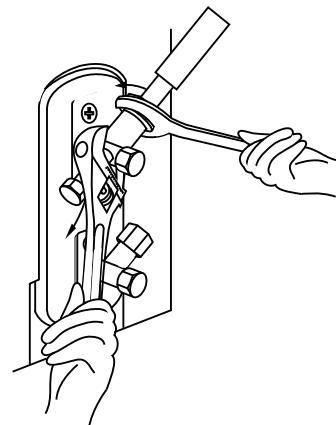


HASZNÁLJON A CSAVARKULCSOT A SZELEP MEGMARKOLÁSÁHOZ

A hollandi anya meghúzása után a szelep többi része lepattanhat.



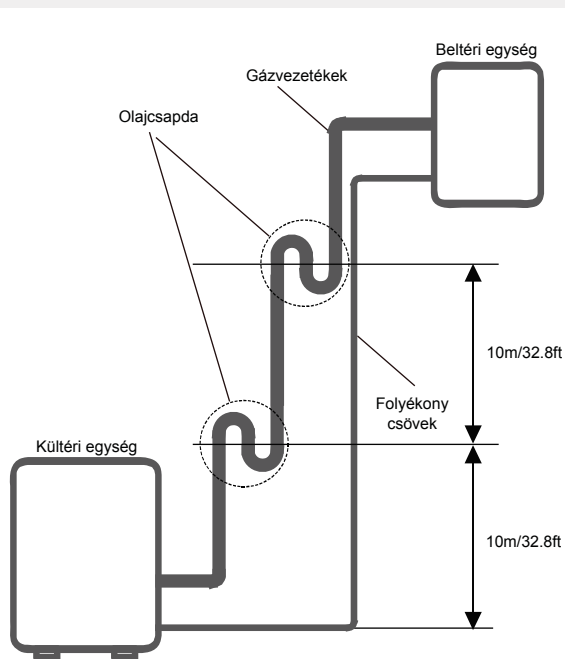
Szelep fedés





VIGYÁZAT

- Olajcsapdák**
 Ha a beltéri egységet magasabbra telepítik, mint a kültéri egységet:
 -Ha az olaj visszafolyik a kültéri egység kompresszorába, ez folyékony tömörítést vagy az olaj visszatérésének romlását okozhatja. Az olajcsapdák az emelkedő gázvezetékben megakadályozhatják ezt.
 Olajcsapdát kell felszerelni minden 10m (32.8ft) függőleges szívóvezeték-emelkedőn.

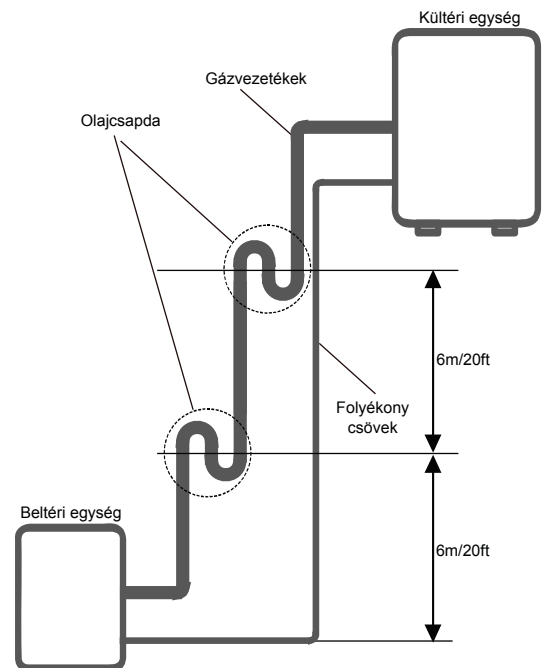


A beltéri egységet magasabbra kell felszerelni, mint a kültéri egységet



VIGYÁZAT

Ha a kültéri egységet magasabbra telepítik, mint a beltéri egységet:
 -Ajánlott, hogy a függőleges szívófedelek ne legyenek méretezve. Az olaj visszatérését a kompresszorhoz a szívógáz sebességével kell fenntartani. Ha sebességek csepp below 7.62m/s (1500fpm (láb per perc)), az olaj visszaáramlását csökken. Olajcsapdát kell felszerelni minden függőleges szívóvezeték-emelkedőn 6m(20ft).



A kültéri egység magasabbra van felszerelve, mint a beltéri egység

Levegőtlenítés

Előkészületek és óvintézkedések

A hűtőközeg körüli levegő és idegen anyagok rendellenes nyomásnövekedést okozhatnak, ami károsíthatja a légkondicionálót, csökkentheti annak hatékonyságát és sérüléseket okozhat. Használjon vákuumszivattyút és elosztószerkezetet a hűtőközeg-kör kiürítéséhez, eltávolítva a rendszerből a nem kondenzálódó gázt és a nedvességet.

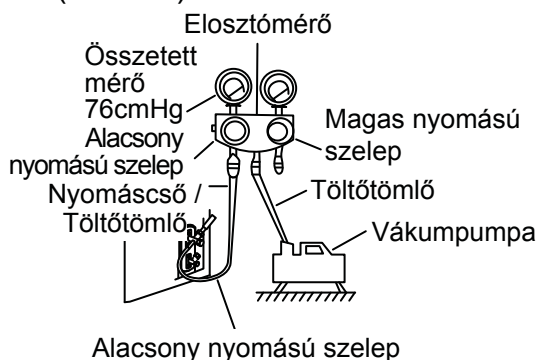
Az kiürítést az első üzembe helyezéskor és az egység áthelyezésekor kell elvégezni.

AZ KIÜRÍTÉSELŐTT

- Ellenőrizze azt, hogy a beltéri és a kültéri egységek közötti csatlakozócsövek megfelelően vannak-e csatlakoztatva.
- Ellenőrizze, hogy minden vezeték megfelelően csatlakozik-e.

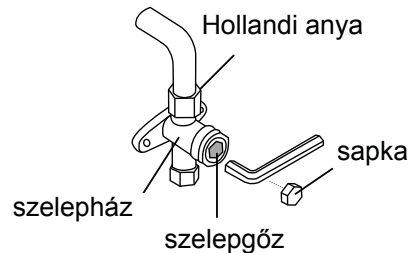
Levegőtlenítési utasítások

1. Csatlakoztassa a kollektormérő töltőtömlőjét a kültéri egység alacsony nyomású szelepének szervizcsatlakozásához.
2. Csatlakoztasson egy másik töltőtömlőt az elosztó műszeréből a vákuumszivattyúhoz.
3. Nyissa ki a kollektor-nyomásmérő alacsony nyomású oldalát. Tartsa zárva a magas nyomású oldalt.
4. Kapcsolja be a vákuumszivattyút a rendszer kiürítéséhez.
5. Futtassa a vákuumot legalább 15 percig, vagy amíg a vegyületmérő el nem éri -76 cmHG (-10^5 Pa) értéket.



6. Zárja be a kollektormérő alacsony nyomású oldalát és kapcsolja ki a vákuumszivattyút.

7. Várjon 5 percet, majd ellenőrizze, hogy nem változott-e a rendszernyomás.
8. Ha megváltozik a rendszernyomás, olvassa el a Gázszivárgás ellenőrzése fejezetet a szivárgások ellenőrzésével kapcsolatban. Ha nincs változás a rendszernyomásban, csavarja le a kupakot (nagy nyomású szelep).
9. Helyezze be a hatszögletű csavarkulcsot a csomagolt szelepbe (nagy nyomású szelep) és nyissa ki a szelepet úgy, hogy a csavarkulcsot 1/4-rel az óramutató járásával ellentétesen elforgatja. Figyeljen arra, hogy a rendszert elhagyja-e gáz, majd 5 másodperc múlva zárja el a szelepet.
10. Egy percig figyelje a nyomásmérőt, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a nyomás nem változik-e. A nyomásmérőnek a légköri nyomásnál kissé magasabb értéket kell mutatnia.
11. Távolítsa el a töltőtömlőt a szervizportból.



12. Hatszögletű kulcs segítségével teljesen nyissa ki a nagy nyomású és az alacsony nyomású szelepet is.
13. Húzza meg kézzel mindhárom szelep sapkáját (szervizcsatorna, magas nyomás, alacsony nyomás). Szükség esetén nyomatékkelccsal tovább húzhatja.

! ÓVATOSAN NYISSA KI A SZELEPET

A szelepszárok kinyitásakor forgassa el a hatszögletű csavarkulcsot, amíg az ütközővel nem ütközik. Ne próbálja túlfeszíteni a szelepet.

Megjegyzés a hűtőközeg hozzáadásához

Néhány rendszer csőhossztól függően további töltést igényel. A szabványos csőhossz a helyi előírások szerint változik. Például Észak-Amerikában a sztenderd csőhossz 7,5 m (25'). Más területeken a sztenderd csőhossz 5 m (16'). A hűtőközeget a kültéri egység alacsony nyomású szelepén lévő szervizportjából kell feltölteni. A további kiegészítő hűtőközeget a következő képlettel lehet kiszámítani:

TOVÁBBI HŰTŐKÖZEG CSŐHOSSZ ARÁNYÁBAN

Csatlakozó cső hossza (m)	Légtisztító módszer	További hűtőközeg	
≤ Sztenderd csőhossz	Vákumpumpa	N/A	
> Sztenderd csőhossz	Vákumpumpa	Folyékony oldal: ø6,35 (ø0,25") R32 (Csőhossz – sztenderd hossz) × 12 g/m (Csőhossz – sztenderd hossz) × 0,13oZ/ft R290 (Csőhossz – sztenderd hossz) × 10g/m (Csőhossz – sztenderd hossz) × 0,10oZ/ft R410A (Csőhossz – sztenderd hossz) × 15g/m (Csőhossz – sztenderd hossz) × 0,16oZ/ft R22 (Csőhossz – sztenderd hossz) × 20g/m (Csőhossz – sztenderd hossz) × 0,21oZ/ft	Liquid Side: ø9,52 (ø0,375") R32 (Csőhossz – sztenderd hossz) × 24g/m (Csőhossz – sztenderd hossz) × 0,26oZ/ft R290 (Csőhossz – sztenderd hossz) × 18g/m (Csőhossz – sztenderd hossz) × 0,19oZ/ft R410A (Csőhossz – sztenderd hossz) × 30g/m (Csőhossz – sztenderd hossz) × 0,32oZ/ft R22 (Csőhossz – sztenderd hossz) × 40g/m (Csőhossz – sztenderd hossz) × 0,42oZ/ft

Az R290 hűtőközeg-egység esetében a feltöltendő hűtőközeg teljes mennyisége nem haladja meg: 387g(≤9000Btu/h), 447g(>9000Btu/h és ≤12000Btu/h), 547g(>12000Btu/h és ≤18000Btu/h), 632g(>18000Btu/h és ≤24000Btu/h).



VIGYÁZAT NE keverje a hűtőközeg típusokat

Elektromos és gáshivárgás-ellenőrzések

Tesztüzem előtt

A tesztüzemet csak a következő lépések elvégzése után kezdje el:

- **Elektromos biztonsági ellenőrzések** - Ellenőrizze, hogy az egység elektromos rendszere biztonságos-e és megfelelően működik-e
- **Gáshivárgás-ellenőrzés** - Ellenőrizze az összes hollandi anyás csatlakozást és ellenőrizze, hogy a rendszer nem szivárog-e
- Ellenőrizze, hogy a gáz- és folyadék (magas és alacsony nyomású) szelepek teljesen nyitottak-e

Elektromos biztonsági

A telepítés után ellenőrizze, hogy az összes elektromos vezeték be van-e szerelve a helyi és nemzeti előírásoknak, valamint a Telepítési Kézikönyvnek megfelelően.

TESZTÜZEM ELŐTT

Ellenőrizze a földelést

Mérje le a földelési ellenállást vizuális érzékeléssel és a földelési ellenállás mérővel. A földelési ellenállásnak kevesebbnek kell lennie, mint $0,1\Omega$.

Jegyzet: Előfordulhat, hogy ez az Egyesült Államok egyes helyein nem szükséges.

TESZTÜZEM ALATT

Ellenőrizze, hogy nincs-e elektromos szivárgás

A próbaüzem során használjon elektromos ruhát és multimétert az teljeskörű elektromos szivárgásvizsgálat elvégzéséhez.

Elektromos szivárgás észlelése esetén azonnal kapcsolja ki az egységet, és hívjon engedéllyel rendelkező villanyszerelőt a szivárgás okának felkutatására és megoldására.

Jegyzet: Előfordulhat, hogy ez az Egyesült Államok egyes helyein nem szükséges.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – ÁRAMÜTÉS-VESZÉLY

MINDEN HUZALOZÁS MEG KELL, HOGY FELELJEN A HELYI ÉS NEMZETI ELEKTROMOS KÖVETELMÉNYEKENEK, ÉS HIVATÁSOSVILLANYSZERELŐ ÁLTAL KELL, HOGY BESZERELÉSRE KERÜLJÖN!

gáshivárgás-ellenőrzések

Két különböző módszer létezik a gáshivárgás ellenőrzésére.

Szappan és víz módszer

Puha ecsettel vigyen fel szappanos vizet vagy folyékony mosószert a beltéri egység és a kültéri egység összes csőcsatlakozási pontjára. A buborékok megjelenése szivárgást jelez.

Szivárgásdetektoros módszer

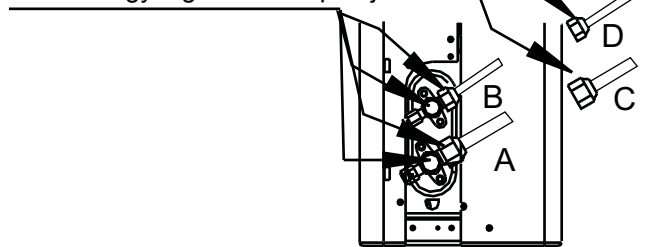
Ha szivárgásérzékelőt használ, olvassa el az eszköz használati útmutatóját a megfelelő használati utasításokért.

A GÁSZIVÁRGÁS ELLENŐRZÉSEK UTÁN

Miután meggyőződött arról, hogy egyik csőcsatlakozási pont SEM szivárog, cserélje ki a külső egység szelepfedelet.

A beltéri egység ellenőrző pontja

A kültéri egység ellenőrző pontja



- A: Alacsony nyomású elzárószelep
- B: Magas nyomású elzárószelep
- C & D: Beltéri egység hollandi csavarok

Tesztüzem

Tesztüzem utasítások

Legalább 30 percig végre kell tartania a tesztüzemnek.

1. Csatlakoztassa a tápegységet a készülékhez.
2. A bekapcsoláshoz nyomja meg a távvezérlő **BE/KI** gombját.
3. Nyomja meg az **ÜZEMMÓD** gombot, hogy egyenként végig tudjon menni a következő funkciókon:
 - **HŰT** - Válassza ki a lehető legalacsonyabb hőmérsékletet
 - **MELEGÍTÉS** - Válassza ki a lehető legmagasabb hőmérsékletet
4. Hagyja az egyes funkciókat 5 percig futni, és hajtsa végre a következő ellenőrzéseket:

Végrehajtandó ellenőrzések listája	SIKERES/ SIKERTELEN	
Nincs elektromos szivárgás		
Az egység megfelelően földelve van		
Minden elektromos csatlakozót megfelelően lefedtünk		
A beltéri és kültéri egységek szilárdan vannak felszerelve		
Egyik csőcsatlakozási pont sem szivárog	Kültéri (2):	Beltéri (2):
A víz kifolyik a kondenzvíz lefolyóból		
Az összes csővezeték megfelelően szigetelve van		
Az egység megfelelően hajtja végre a HŰT funkciót		
Az egység megfelelően hajtja végre a MELEGÍTÉS funkciót		
A beltéri egység légterelői megfelelően forognak		
A beltéri egység reagál a távirányítóra		

ELLENŐRIZZE MÉG EGYSZER A CSŐCSATLAKOZÁSOKAT

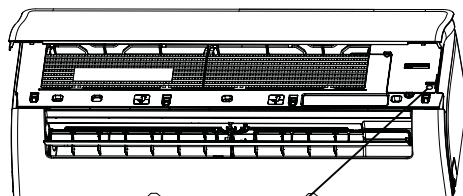
Üzem közben a hűtőközeg nyomása megnő. Ez olyan szivárgásokat fedhet fel, amelyek nem voltak jelen az eredeti szivárgás-ellenőrzés során. Szánjon rá időt a tesztüzemsorán, hogy ellenőrizze ismét, hogy a hűtőközegcsövek bármely csatlakozási pontján van-e szivárgás. Az utasításokat lásd a **Gázzivárgás ellenőrzése** szakaszban.

5. Miután a tesztüzem sikeresen befejeződött, és Ön megerősítette, hogy az elvégzendő ellenőrzések listájában szereplő összes ellenőrzési pont **SIKERES**, akkor tegye a következőket:
 - a. Távírányítóval állítsa vissza az egységet normál üzemi hőmérsékletre.
 - b. Szigetelőszalaggal csavarja be a beltéri hűtőközeg-csőcsatlakozásokat, amelyeket a beltéri egység beszerelése során fedetlenül hagyott.

AMENNYIBEN A HŐMÉRSÉKLET 17°C (62°F) ALATT VAN

A távirányítóval nem kapcsolhatja be a **HŰT** funkciót, ha a környezeti hőmérséklet 17°C alatt van. Ebben az esetben a **MANUÁLIS IRÁNYÍTÁS** gombbal tesztelheti a **HŰT** funkciót.

1. Emelje fel a beltéri egység előlapját, és emelje fel, amíg a helyére nem kattann.
2. A **MANUÁLIS IRÁNYÍTÁS** gomb a készülék jobb oldalán található. Nyomja meg kétszer a **HŰT** funkció kiválasztásához.
3. Folytassa a tesztüzemet normál módon.



Kézi vezérlés gomb